



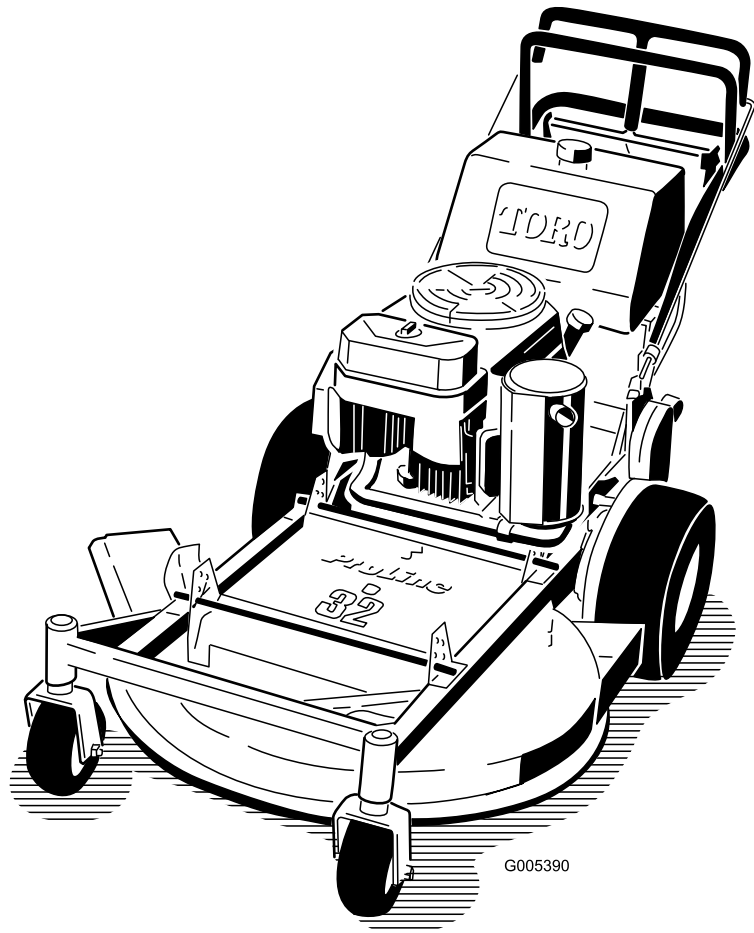
**Count on it.**

# Manuel de l'utilisateur

## Tondeuse à conducteur marchant commerciale

Plateau flottant, barre en T, transmission par engrenages avec tablier de coupe de 32"

N° de modèle 30092—N° de série 290000001 et suivants



G005390

## Attention

### CALIFORNIE

#### Proposition 65 - Avertissement

Les gaz d'échappement de ce produit sont considérés par l'état de Californie comme susceptibles de provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.

Ce système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne ICES-002

**Important:** Le moteur de cette machine n'est pas équipé d'un silencieux à pare-étincelles. Vous commettez une infraction à la section 4442 du Code des ressources publiques de Californie si vous utilisez cette machine dans une zone boisée, broussailleuse ou recouverte d'herbe. Certains autres états ou régions fédérales peuvent être régis par des lois similaires.

Le *Manuel de l'utilisateur du moteur* ci-joint est fourni à titre de référence concernant la réglementation de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et la réglementation antipollution de l'état de Californie relatives aux systèmes antipollution, à l'entretien et à la garantie. Vous pouvez vous en procurer un nouvel exemplaire en vous adressant au constructeur du moteur.

## Introduction

Lisez attentivement ces informations pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et pour éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement à [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Lorsque vous contactez un distributeur ou un réparateur Toro agréé pour l'entretien de votre machine, pour vous procurer des pièces Toro d'origine ou pour obtenir des renseignements complémentaires, soyez prêt(e) à lui fournir les numéros de modèle et de série du produit. Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

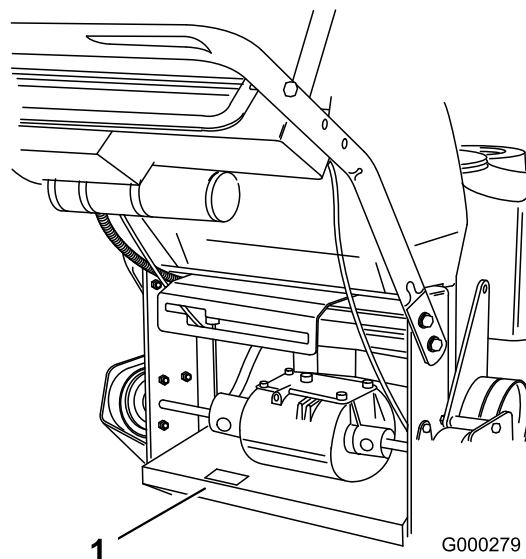


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle \_\_\_\_\_  
N° de série \_\_\_\_\_

Les mises en garde de ce manuel soulignent les dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles. **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

## Table des matières

Introduction.....	2
Sécurité .....	4
Consignes de sécurité .....	4
Sécurité des tondeuses Toro.....	5
Graphique d'inclinaison.....	7
Autocollants de sécurité et d'instruction .....	8
Mise en service.....	10

1 Montage de l'ensemble guidon .....	10	Entretien des freins .....	35
2 Montage du réservoir de carburant .....	11	Entretien des freins .....	35
3 Contrôle et réglage de la plaque de levier de vitesses .....	11	Entretien des courroies.....	36
4 Montage des tiges de commande .....	12	Contrôle des courroies.....	36
5 Lire le manuel et visionner le guide de formation.....	13	Remplacement de la courroie de transmission aux roues.....	36
Vue d'ensemble du produit .....	14	Remplacement de la courroie de transmission.....	37
Commandes .....	14	Remplacement de la courroie du tablier de coupe .....	37
Utilisation.....	16	Entretien du tablier de coupe .....	38
Ajout de carburant.....	16	Entretien des lames de coupe .....	38
Contrôle du niveau d'huile moteur.....	17	Correction de la qualité de coupe.....	39
Sécurité avant tout .....	17	Retrait de l'obturateur d'éjection.....	41
Utilisation du frein de stationnement.....	17	Remplacement du déflecteur d'herbe.....	41
Démarrage et arrêt du moteur .....	18	Remisage.....	42
Commutateur de commande des lames (PDF).....	18	Nettoyage et remisage.....	42
Système de sécurité.....	19	Dépistage des défauts .....	44
Marche avant ou arrière .....	19	Schémas .....	46
Utilisation de la barre de commande inférieure.....	20		
Arrêt de la machine.....	21		
Transport de la machine.....	21		
Utilisation de l'éjection latérale .....	21		
Réglage de la hauteur de coupe.....	22		
Réglage de la hauteur du guidon .....	22		
Utilisation de l'éjection latérale .....	23		
Conseils d'utilisation .....	23		
Entretien.....	25		
Programme d'entretien recommandé .....	25		
Lubrification .....	25		
Procédure de graissage .....	25		
Lubrification des roulements des roues pivotantes et des roues.....	26		
Graissage des accouplements de la transmission .....	26		
Entretien du moteur .....	27		
Entretien du filtre à air .....	27		
Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile .....	28		
Entretien des bougies .....	29		
Entretien du système d'alimentation.....	31		
Entretien du réservoir de carburant.....	31		
Entretien du système électrique.....	32		
Entretien du fusible .....	32		
Entretien du système d'entraînement .....	33		
Contrôle de la pression des pneus.....	33		
Remplacement des bagues de chape des roues pivotantes.....	33		
Entretien des roues pivotantes et des roulements .....	34		
Réglage de l'embrayage électrique.....	34		
Entretien du système de refroidissement .....	35		
Nettoyage de la grille d'entrée d'air .....	35		

# Sécurité

**Remarque:** L'ajout d'accessoires non conformes aux spécifications de l'American National Standards Institute et fabriqués par d'autres constructeurs entraîne la non-conformité de la machine.

Cette machine peut occasionner des accidents si elle est mal utilisée ou mal entretenue. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité ▲ et la mention PRUDENCE, ATTENTION ou DANGER. Ne pas les respecter, c'est risquer de vous blesser, parfois mortellement.

## Consignes de sécurité

Les instructions suivantes sont issues de la norme ANSI B71.4-2004.

### Formation

- Lisez le manuel de l'utilisateur et toute autre documentation de formation. Il incombe au propriétaire de la machine d'expliquer le contenu du manuel aux personnes (utilisateurs, mécaniciens, etc.) qui ne maîtrisent pas suffisamment la langue dans laquelle il est rédigé.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Les utilisateurs et mécaniciens doivent tous posséder les compétences nécessaires. Le propriétaire de la machine doit assurer la formation des utilisateurs.
- Ne laissez jamais un enfant ou une personne non-qualifiée utiliser la machine ou en faire l'entretien. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil.
- Le propriétaire/l'utilisateur est responsable des dommages matériels ou corporels et peut les prévenir.

### Préparation

- Examinez la zone de travail pour déterminer quels accessoires et équipements vous permettront d'exécuter votre tâche correctement et sans danger. N'utilisez que les accessoires et équipements agréés par le constructeur.
- Portez des vêtements appropriés, y compris un casque, des lunettes de protection et des protège-oreilles. Les cheveux longs, les vêtements amples et les bijoux peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

- Examinez la zone de travail et enlevez tout objet susceptible d'être projeté par la machine (pierres, jouets, câbles, etc.).
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez un carburant quel qu'il soit, en raison de son inflammabilité et du risque d'explosion des vapeurs qu'il dégage.
  - N'utilisez que des récipients homologués.
  - Ne retirez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez jamais de carburant quand le moteur est en marche. Laissez refroidir le moteur avant de faire le plein. Ne fumez pas.
  - Ne faites jamais le plein et ne vidangez jamais le réservoir de carburant à l'intérieur.
- Vérifiez toujours que les commandes de présence de l'utilisateur, les contacteurs de sécurité et les capots de protection sont en place et fonctionnent correctement. Si ce n'est pas le cas, n'utilisez pas la machine.

### Utilisation

- Ne faites jamais tourner le moteur dans un local fermé.
- N'utilisez la machine que sous un bon éclairage et méfiez-vous des trous et autres dangers cachés.
- Vérifiez que tous les embrayages sont au point mort et que le frein de stationnement est serré avant de mettre le moteur en marche. Le moteur ne doit être mis en marche que depuis la position de conduite.
- Veillez à ne pas perdre l'équilibre quand vous utilisez la machine, surtout en marche arrière. Marchez, ne courez pas ! Ne travaillez jamais sur de l'herbe humide, au risque de glisser.
- Ralentissez et redoublez de prudence sur les pentes. Déplacez-vous toujours transversalement sur les pentes. L'état de la surface de travail peut modifier la stabilité de la machine. Soyez prudent lorsque vous travaillez à proximité de dénivellations.
- Ralentissez et soyez prudent quand vous changez de direction et quand vous faites demi-tour sur les pentes.
- Ne relevez jamais le tablier de coupe quand les lames tournent.
- N'utilisez jamais la machine sans vérifier que les capots de la prise de force et autres protection sont solidement fixés en place. Vérifiez la fixation, le réglage et le fonctionnement de tous les verrouillages de sécurité.

- N'utilisez jamais la machine si le déflecteur de l'éjecteur est relevé, déposé ou modifié, sauf si vous utilisez un bac à herbe.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif.
- Arrêtez-vous sur une surface plane, débrayez toutes les commandes, serrez le frein de stationnement (le cas échéant) et arrêtez le moteur avant de quitter le poste de conduite, pour quelque raison que ce soit, y compris pour vider les bacs à herbe ou déboucher l'éjecteur.
- Arrêtez la machine et examinez l'état des lames si vous heurtez un obstacle ou si la machine vibre de manière inhabituelle. Effectuez les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- N'approchez pas les pieds et les mains du tablier de coupe.
- Avant de faire marche arrière, vérifiez que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire.
- Tenez les personnes et les animaux à distance.
- Ralentissez et soyez prudent quand vous changez de direction et quand vous traversez des routes et des trottoirs. Arrêtez les lames quand vous ne tondez pas.
- Sachez dans quel sens s'effectue l'éjection et faites en sorte qu'elle ne soit dirigée vers personne.
- N'utilisez pas la machine sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Soyez prudent pour charger la machine sur une remorque ou un véhicule utilitaire, et pour la décharger.
- Soyez prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.

## Entretien et remisage

- Débrayez toutes les commandes, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact ou débranchez la bougie. Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement avant de régler, de nettoyer ou de réparer la machine.
- Enlevez les débris d'herbe coupée ou autres qui sont agglomérés sur le tablier de coupe, les dispositifs d'entraînement, les silencieux et le moteur pour éviter les risques d'incendie. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine à l'écart de toute flamme.
- Fermez le robinet d'arrivée de carburant si vous remisez ou transportez la machine. Ne stockez pas le

carburant à proximité d'une flamme et ne vidangez pas le réservoir de carburant à l'intérieur.

- Garez la machine sur un sol plat et horizontal. Serrez le frein de stationnement. Ne confiez jamais l'entretien de la machine à des personnes non qualifiées.
- Utilisez des chandelles pour supporter les composants lorsque cela est nécessaire.
- Libérez la pression emmagasinée dans les composants avec précaution.
- Débranchez la batterie ou la bougie avant d'entreprendre des réparations. Débranchez toujours la borne négative avant la borne positive. Rebranchez toujours la borne positive avant la borne négative.
- Soyez prudent lorsque vous examinez les lames. Touchez-les uniquement avec des gants ou enveloppées dans un chiffon, et toujours avec précaution. Remplacez toujours les lames défectueuses. N'essayez jamais de les redresser ou de les souder.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces en mouvement. Dans la mesure du possible, évitez de procéder à des réglages sur la machine quand le moteur tourne.
- Maintenez toutes les pièces en bon état de marche et les fixations bien serrées. Remplacez tous les autocollants usés ou endommagés.

## Sécurité des tondeuses Toro

La liste suivante contient des instructions de sécurité spécifiques aux produits Toro ainsi que d'autres informations essentielles.

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les mesures de sécurité pour éviter des blessures graves, voire mortelles.

Ce produit est conçu pour couper et recycler l'herbe ou pour la ramasser s'il est équipé d'un bac à herbe. Tout autre usage peut s'avérer dangereux pour l'utilisateur ou les personnes à proximité.

## Consignes générales d'utilisation

- Vérifiez que personne ne se trouve dans la zone de travail avant de commencer. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans la zone de travail.
- Ne touchez aucune partie de la machine ou des accessoires juste après leur arrêt, car elles peuvent être très chaudes. Laissez-les refroidir avant d'entreprendre toute réparation, tout réglage ou tout entretien.

- N'utilisez que des accessoires agréés par Toro.  
L'utilisation d'accessoires non agréés risque d'annuler la garantie.
- Vérifiez précisément la hauteur libre avant de passer sous un obstacle quelconque (par ex. branches, portes, câbles électriques, etc.) et évitez de le toucher.

## Utilisation sur pente

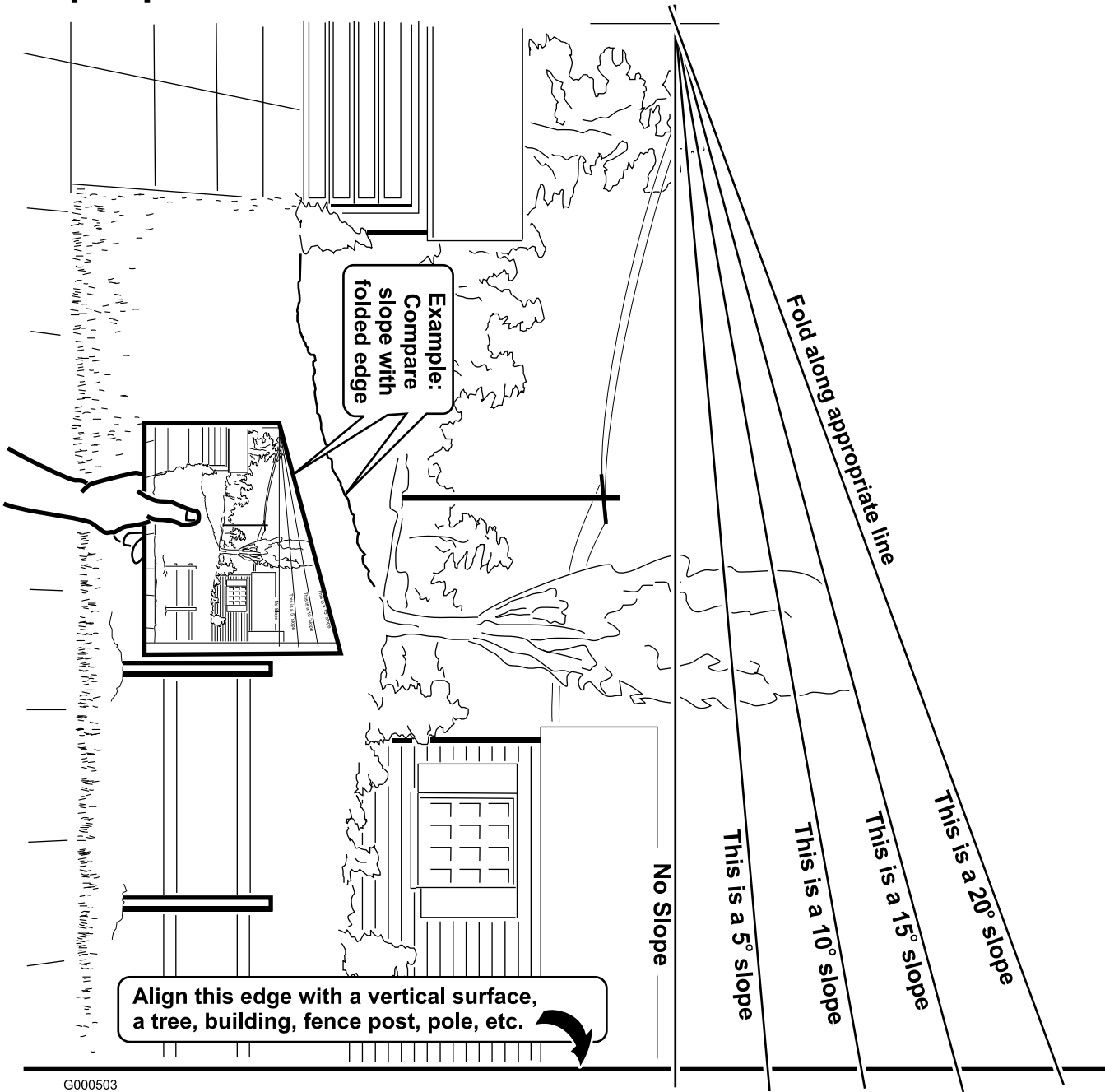
Les manœuvres sur pentes, quelles qu'elles soient, demandent une attention particulière. Ne travaillez pas sur les pentes sur lesquelles vous ne vous sentez pas à l'aise.

- Dégagez la zone de travail des obstacles éventuels tels pierres, branches, etc.
- Méfiez-vous des trous, ornières et bosses. L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain.
- Soyez prudent à proximité de dénivellations, fossés ou berges. La machine risque de se retourner si une roue passe par-dessus une dénivellation quelconque et se retrouve dans le vide, ou si un bord s'effondre.
- Soyez particulièrement prudent quand des bacs à herbe ou d'autres accessoires sont montés sur la machine, car ils peuvent en modifier la stabilité.
- Déplacez-vous à vitesse réduite et progressivement sur les pentes. Ne changez pas soudainement de vitesse ou de direction.
- Tondez les pentes transversalement.
- Ne travaillez pas sur des pentes de plus de 20 degrés.

## Entretien

- Ne remisez jamais la machine ou les bidons de carburant dans un local où se trouve une flamme nue, telle la veilleuse d'un chauffe-eau ou d'une chaudière.
- Gardez tous les écrous et boulons bien serrés, surtout les boulons de fixation des lames. Maintenez le matériel en bon état de marche.
- N'enlevez pas et ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Vérifiez le fonctionnement des systèmes de sécurité avant chaque utilisation.
- Pour préserver les normes d'origine, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- Vérifiez souvent le fonctionnement des freins. Effectuez les réglages et l'entretien éventuellement requis.

# Graphique d'inclinaison



G000503

# Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



52-2010



66-6380



67-5360



54-0910



68-8340



54-9220



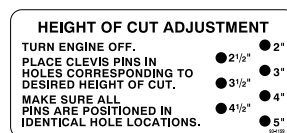
82-2280



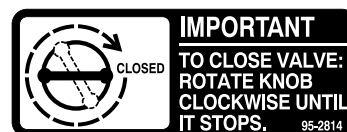
82-2290



66-1340



93-1159



95-2814





98-0776

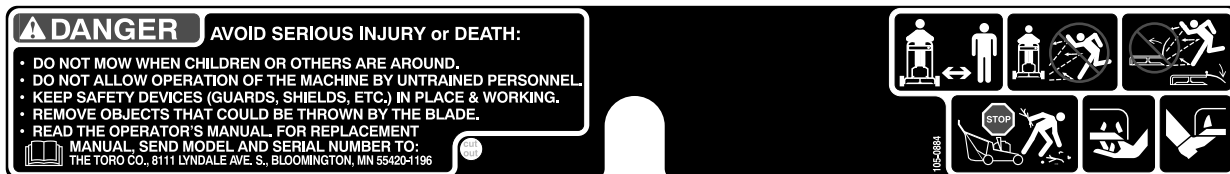


98-3256



98-4387

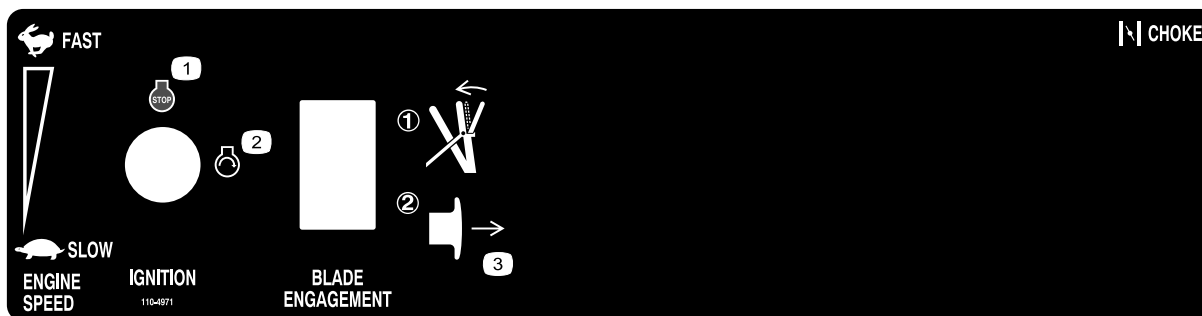
1. Attention – portez des protégé-oreilles.



105-0884



106-0699



110-4971

1. Arrêt du moteur
2. Démarrage du moteur
3. Engagez la barre de commande puis tirez sur la commande de PDF pour engager la lame.

# Mise en service

## Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
<b>1</b>	Ensemble guidon	1	Montez l'ensemble guidon.
	Boulon à embase, (3/8 x 1 pouce)	4	
	Écrou à embase, (3/8 pouce)	4	
<b>2</b>	Réservoir de carburant avec goujons en place	1	Montez le réservoir de carburant.
	Boulon (5/16 x 7/8")	2	
	Contre-écrou (5/16 pouce)	2	
	Rondelle (5/16 pouce)	4	
	Collier	1	
	Rondelle-frein (5/16 pouce)	2	
	Ressort	2	
<b>3</b>	Aucune pièce requise	–	Contrôlez et réglez la plaque de levier de vitesses.
<b>4</b>	Tiges de commande	2	Montez les tiges de commande.
	Goupille fendue	2	
	Axe de chape	2	
	Rondelle	2	
	Goupille fendue	2	
<b>5</b>	Manuel de l'utilisateur	1	Lisez le manuel de l'utilisateur et visionnez le guide de formation avant d'utiliser la machine.
	Manuel de l'utilisateur du moteur	1	
	Catalogue de pièces	1	
	Documentation de formation	1	
	Fiche d'enregistrement	1	

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

# 1

## Montage de l'ensemble guidon

### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Ensemble guidon
4	Boulon à embase, (3/8 x 1 pouce)
4	Écrou à embase, (3/8 pouce)

### Procédure

1. Alignez le guidon sur les trous de montage supérieurs du bâti arrière (Figure 3).

2. Fixez le guidon dans chaque trou de montage supérieur avec un boulon à embase (3/8 x 1 pouce) assorti d'un écrou à embase (3/8 pouce) (Figure 3).
3. Choisissez la position inférieure pour le trou de montage inférieur (Figure 3).
4. Fixez le guidon dans chaque trou de montage inférieur avec un boulon à embase (3/8 x 1 pouce) assorti d'un écrou à embase (3/8 pouce) (Figure 3).

**Remarque:** La position du guidon peut être réglée en fonction de la taille de l'utilisateur.

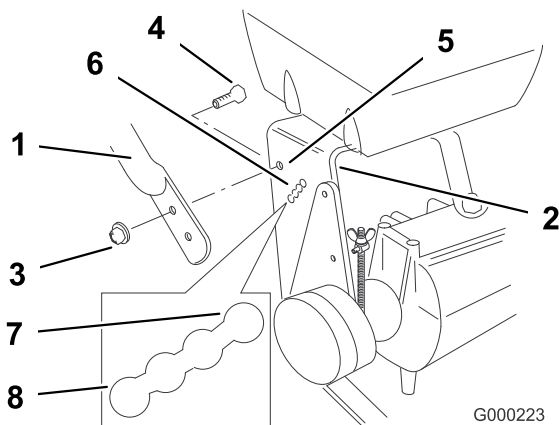


Figure 3

- |                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Partie supérieure du guidon     | 5. Trou de fixation supérieur |
| 2. Bâti arrière                    | 6. Trou de fixation inférieur |
| 3. Écrou à embase (3/8 pouce)      | 7. Position basse             |
| 4. Boulon à embase (3/8 x 1 pouce) | 8. Position haute             |

**Remarque:** Montez le guidon avant de monter le réservoir de carburant.

## 2

### Montage du réservoir de carburant

#### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Réservoir de carburant avec goujons en place
2	Boulon (5/16 x 7/8")
2	Contre-écrou (5/16 pouce)
4	Rondelle (5/16 pouce)
1	Collier
2	Rondelle-frein (5/16 pouce)
2	Ressort

#### Procédure

- Alignez le réservoir de carburant avec le haut du bâti arrière (Figure 4).
- Fixez le côté droit du réservoir de carburant au bâti arrière avec 2 boulons (5/16 x 7/8"), rondelles-freins (5/16 pouce) et rondelles ordinaires (5/16 pouce) (Figure 4).

- Fixez le côté gauche du réservoir de carburant au bâti arrière avec 2 goujons, rondelles-freins (5/16 pouce), ressorts et contre-écrous (5/16 pouce) (Figure 4).

**Remarque:** Serrez le côté gauche du réservoir de carburant jusqu'à ce qu'il ne puisse plus bouger, puis desserrez le contre-écrou d'un tour complet. Cela permettra au ressort d'être actionné.

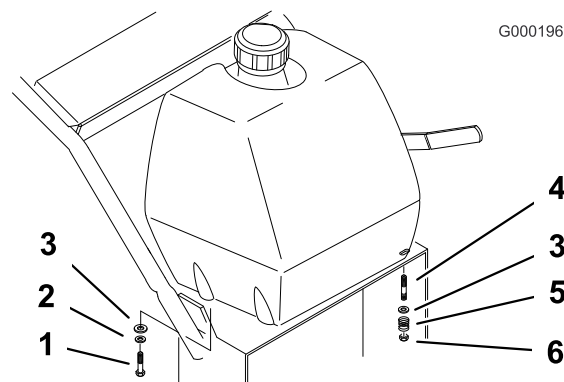
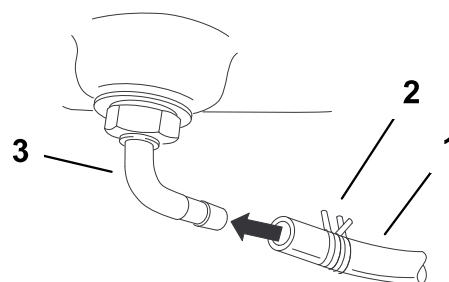


Figure 4

- |                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| 1. Boulon 5/16 x 7/8"          | 4. Goujon       |
| 2. Rondelle-frein (5/16 pouce) | 5. Ressort      |
| 3. Rondelle (5/16 pouce)       | 6. Contre-écrou |

**Remarque:** Retirez le capuchon en plastique du raccord de carburant avant de brancher la conduite d'alimentation.

- Enfilez le collier sur la conduite d'alimentation (Figure 5).
- Poussez la conduite d'alimentation sur le raccord du réservoir de carburant et fixez-la en place avec le collier (Figure 5).



G000197

Figure 5

- |                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Conduite d'alimentation | 3. Raccord de carburant |
| 2. Collier                 |                         |

# 3

## Contrôle et réglage de la plaque de levier de vitesses

### Aucune pièce requise

### Procédure

1. Sélectionnez le deuxième rapport et vérifiez l'alignement du levier dans le cran de la plaque du levier de vitesses. L'espace entre le haut et le bas du levier doit être égal (Figure 6).
2. Si ce n'est pas le cas, enlevez le levier et pliez-le légèrement pour le régler (Figure 6).

**Remarque:** Ne pliez pas le levier quand il est encore relié à l'arbre de transmission pour ne pas endommager la transmission.

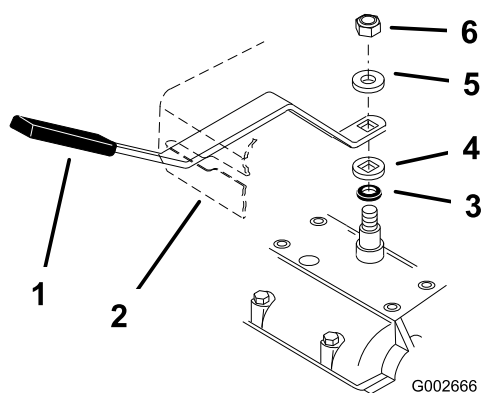


Figure 6

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1. Levier de vitesses                  | 4. Rondelle à trou carré    |
| 2. Plaque de levier de vitesses        | 5. Rondelle élastique       |
| 3. Rondelle d'étanchéité en caoutchouc | 6. Contre-écrou (3/8 pouce) |

3. Sélectionnez le point mort et vérifiez l'alignement du levier dans le cran de la plaque du levier de vitesses. L'espace de chaque côté du levier doit être égal (Figure 6).
4. Si l'écartement n'est pas correct, desserrez la plaque du levier de vitesses et ajustez sa position latéralement. Serrez la plaque du levier de vitesses.

**Remarque:** Serrez le côté gauche du réservoir de carburant jusqu'à ce qu'il ne puisse plus bouger, puis desserrez le contre-écrou d'un tour complet. Cela permettra au ressort d'être actionné.

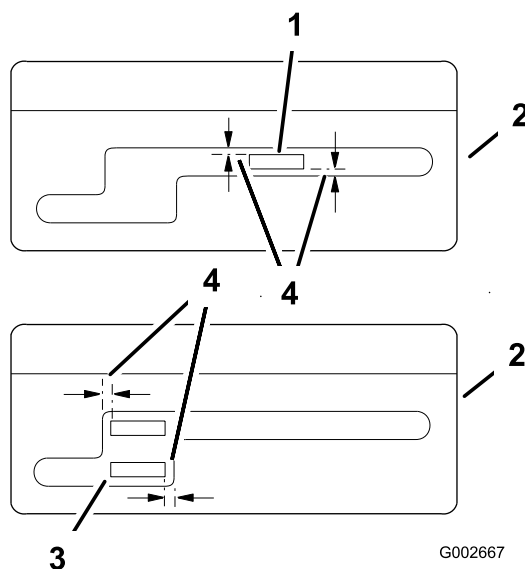


Figure 7

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Levier de vitesses – 2ème rapport | 3. Levier de vitesses au point mort |
| 2. Plaque de levier de vitesses      | 4. Distance égale                   |

# 4

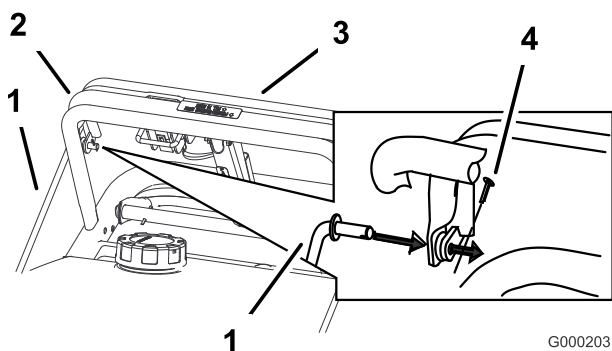
## Montage des tiges de commande

### Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Tiges de commande
2	Goupille fendue
2	Axe de chape
2	Rondelle
2	Goupille fendue

### Procédure

1. Montez les tiges de commande dans la barre de commande supérieure et la barre de commande des lames. Fixez les tiges de commande avec 2 goupilles fendues (Figure 8).

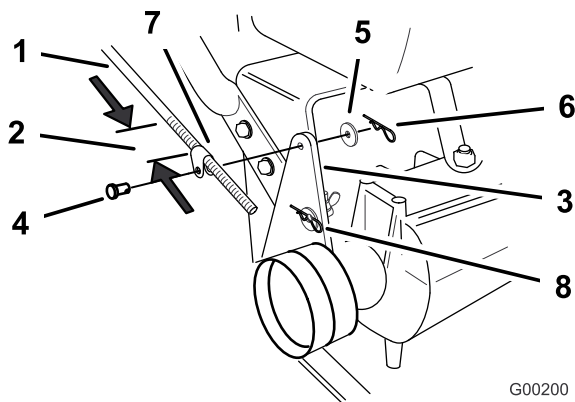


**Figure 8**

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Tige de commande             | 3. Barre de commande de la lame |
| 2. Barre de commande supérieure | 4. Goupille fendue              |

- Vérifiez que les tiges sont équidistantes sur chaque tige de commande. Les tiges de commande doivent se trouver à environ 89 mm (3,5") du début du filetage pour la position la plus basse du guidon (Figure 9).
- Enfilez les axes de chape dans les fixations et les trous de montage des pattes de la poulie de tension (en passant par l'extérieur) (Figure 9). Fixez-les en place avec les rondelles et les goupilles fendues (Figure 9).

**Remarque:** Vérifiez que la tige de frein est placée dans le trou de montage avant (F) de la patte de la poulie de tension.

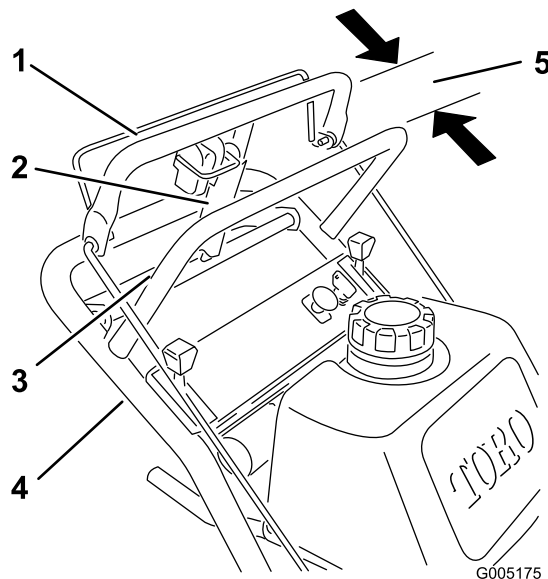


**Figure 9**

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1. Tige de commande et fixation           | 5. Rondelle         |
| 2. 89 mm (3-1/2")                         | 6. Goupille fendue  |
| 3. Patte de fixation de poulie de tension | 7. Fixation de tige |
| 4. Axe de chape                           | 8. Trou F           |

**Remarque:** La barre de commande supérieure et la barre fixe doivent être parallèles quand la barre supérieure est aux positions embrayage, conduite, point mort ou frein.

- Vérifiez le fonctionnement. Si un réglage est nécessaire, retirez la goupille fendue, la rondelle et l'axe de chape qui fixent la tige de commande au support de la poulie de tension.
- Vissez plus ou moins la fixation sur la tige jusqu'à obtention de la position voulue et montez la fixation dans le support de la poulie de tension avec un axe de chape, une rondelle et une goupille fendue.



**Figure 10**

- |                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Tige de commande                 | 4. Barre de commande supérieure      |
| 2. Barre de commande fixe           | 5. Espace de 25 à 32 mm (1 à 1-1/4") |
| 3. Levier de frein de stationnement |                                      |

- Vérifiez le réglage du frein de stationnement (voir Contrôle des freins sous Entretien des freins).

- Vérifiez l'espace entre la barre de commande supérieure et la barre fixe quand la transmission aux roues est complètement embrayée. L'espace doit être de 25 à 32 mm (1 à 1-1/4") environ (Figure 10).

# 5

## Lire le manuel et visionner le guide de formation

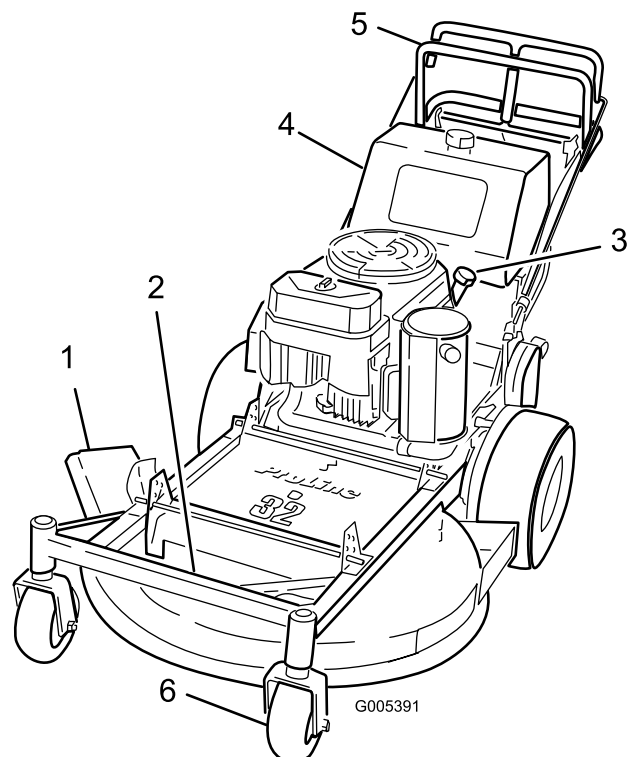
### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Manuel de l'utilisateur
1	Manuel de l'utilisateur du moteur
1	Catalogue de pièces
1	Documentation de formation
1	Fiche d'enregistrement

### Procédure

- Lisez le Manuel de l'utilisateur.
- Visionnez le guide de formation.
- Remplissez et postez la carte d'enregistrement ou enregistrez le produit en ligne à [www.Toro.com](http://www.Toro.com).
- Utilisez le flexible de vidange d'huile pour vidanger l'huile moteur.

## Vue d'ensemble du produit



**Figure 11**

- |                     |                           |
|---------------------|---------------------------|
| 1. Éjecteur latéral | 4. Réservoir de carburant |
| 2. Tablier de coupe | 5. Commandes              |
| 3. Moteur           | 6. Roue pivotante avant   |

## Commandes

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, familiarisez-vous avec toutes les commandes (Figure 12).

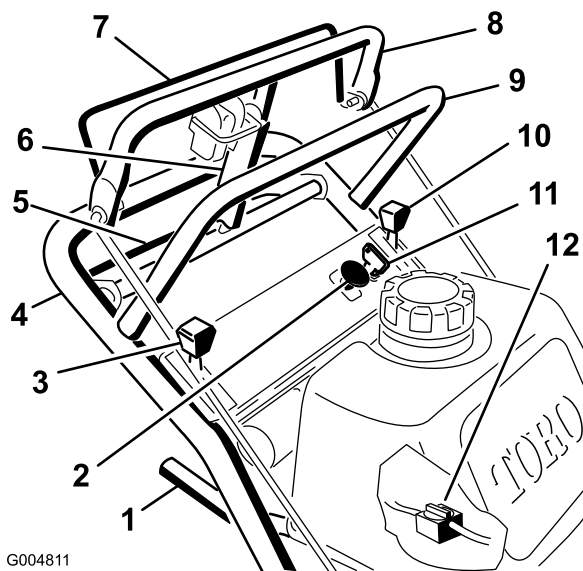


Figure 12

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 1. Levier de changement de vitesses                      | 7. Barre de commande de la lame    |
| 2. Commande de prise de force (PDF)                      | 8. Barre de commande supérieure    |
| 3. Commande de starter                                   | 9. Partie supérieure du guidon     |
| 4. Partie inférieure du guidon                           | 10. Manette d'accélérateur         |
| 5. Barre de commande inférieure                          | 11. Commutateur d'allumage         |
| 6. Levier de frein de stationnement (position desserrée) | 12. Robinet d'arrivée de carburant |

## Manette d'accélérateur

La manette d'accélérateur a deux positions : **Haut régime** et **Bas régime**.

## Starter

Utilisez le starter pour démarrer quand le moteur est froid.

## Barre de commande de la lame

La barre de commande de la lame est utilisée en association avec la commande de la lame (PDF) pour engager l'embrayage et entraîner la lame du tablier de coupe. Relâchez la barre de commande pour désengager la lame du tablier de coupe.

## Commande de la lame (PDF)

Cette commande à tirer est utilisée conjointement avec la barre de commande de la lame pour engager la lame du tablier de coupe.

## Levier de changement de vitesses

La transmission comprend cinq rapports en marche avant, le point mort et la marche arrière ; la grille de changement de vitesses est en ligne.

**Important:** Ne changez pas de vitesse quand la machine se déplace pour ne pas endommager la transmission.

## Barre de commande supérieure

Sélectionnez le rapport voulu et poussez la barre de commande supérieure vers l'avant pour embrayer la marche avant, ou tirez-la en arrière pour freiner. Tirez sur le côté droit de la barre de commande supérieure pour tourner à droite et sur le côté gauche pour tourner à gauche.

## Barre de commande inférieure

Sélectionnez la marche arrière et rapprochez la barre de commande inférieure du guidon pour embrayer la marche arrière.

## Levier de frein de stationnement

Tirez la barre de commande supérieure en arrière et poussez le levier de frein de stationnement contre la partie supérieure du guidon (Figure 12).

## Commutateur d'allumage

Il est utilisé conjointement avec le lanceur et a deux positions : **Marche** et **Contact coupé**.

## Démarrreur à lanceur

Tirez sur le lanceur pour mettre le moteur en marche (non représenté dans la Figure 12).

## Robinet d'arrivée de carburant

Fermez le robinet d'arrivée de carburant avant de transporter ou de remiser la machine.

# Utilisation

## Ajout de carburant

Utilisez de l'essence ordinaire **sans plomb** à usage automobile (indice d'octane minimum 85 à la pompe). À défaut d'essence ordinaire sans plomb, de l'essence ordinaire au plomb peut être utilisée.

**Important:** N'utilisez jamais de méthanol, d'essence contenant du méthanol, ou de carburant contenant plus de 10% d'éthanol, sous peine d'endommager le circuit d'alimentation. Ne mélangez pas d'huile à l'essence.



Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que d'autres personnes, et causer des dommages matériels.

- Faites le plein du réservoir à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez toute essence répandue.
- Ne faites jamais le plein du réservoir de carburant à l'intérieur d'une remorque fermée.
- Ne remplissez pas le réservoir complètement. Versez la quantité de carburant voulue pour que le niveau se trouve entre 6 et 13 mm (1/4 et 1/2") au-dessous de la base du goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre à l'essence de se dilater.
- Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou sources d'étincelles qui pourraient enflammer les vapeurs d'essence.
- Conservez l'essence dans un récipient homologué et hors de portée des enfants. N'achetez et ne stockez jamais plus que la quantité d'essence consommée en un mois.
- N'utilisez pas la machine si elle n'est pas équipée du système d'échappement complet et en bon état de marche.



Dans certaines circonstances, de l'électricité statique peut se former lors du ravitaillement, produire une étincelle et enflammer les vapeurs d'essence. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que d'autres personnes, et causer des dommages matériels.

- Posez toujours les bidons d'essence sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Ne remplissez pas les bidons d'essence à l'intérieur d'un véhicule ou dans la caisse d'un véhicule utilitaire, car la moquette intérieure ou le revêtement en matière plastique de la caisse risque d'isoler le bidon et de freiner l'élimination de l'électricité statique éventuellement produite.
- Si possible, descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant.
- Si ce n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- En cas de remplissage à la pompe, maintenez tout le temps le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon, jusqu'à ce que le remplissage soit terminé.



L'essence est toxique voire mortelle en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.

- Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
- N'approchez pas le visage du pistolet ni de l'ouverture du réservoir de carburant ou de conditionneur.
- N'approchez pas l'essence des yeux et de la peau.



## Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur

Utilisez un additif stabilisateur/conditionneur dans la machine pour :

- que l'essence reste fraîche pendant une période maximale de 90 jours. (au-delà de cette durée, vidangez le réservoir).
- nettoyer le moteur lorsqu'il tourne.
- éviter la formation de dépôt gommeux dans le circuit d'alimentation, qui pourrait entraîner des problèmes de démarrage.

**Important:** N'utilisez pas d'additifs contenant du méthanol ou de l'éthanol.

Ajoutez à l'essence une quantité appropriée de stabilisateur/conditionneur.

**Remarque:** L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est maximale lorsqu'on les ajoute à de l'essence fraîche. Pour réduire les risques de formation de dépôts visqueux dans le circuit d'alimentation, utilisez toujours un stabilisateur dans l'essence.

## Plein du réservoir de carburant

1. Arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement.
2. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant puis retirez le bouchon. Ajoutez suffisamment d'essence ordinaire sans plomb pour que le niveau se trouve entre 6 et 13 mm (1/4 et 1/2") au-dessous de la base du goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre à l'essence de se dilater. Ne remplissez pas le réservoir complètement.
3. Revissez fermement le bouchon du réservoir de carburant. Essuyez l'essence éventuellement répandue.

## Contrôle du niveau d'huile moteur

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, vérifiez le niveau d'huile dans le carter moteur (voir Contrôle du niveau d'huile moteur sous Entretien).

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

## Sécurité avant tout

Lisez attentivement toutes les instructions de sécurité et la signification des autocollants du chapitre Sécurité.

Tenez-en compte pour éviter de vous blesser ou de blesser des personnes à proximité.

L'usage d'équipements de protection est préconisé pour les yeux, les oreilles, les pieds et la tête.



Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur un niveau sonore de plus de 85 dBA, susceptible d'entraîner des déficiences auditives en cas d'exposition prolongée.

Portez des protège-oreilles pour utiliser la machine.



Figure 13

1. Attention – portez des protège-oreilles.

## Utilisation du frein de stationnement

Arrêtez-vous sur une surface plane, débrayez toutes les commandes, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact. Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous arrêtez la machine ou que vous la laissez sans surveillance.

## Serrage du frein de stationnement

1. Tirez la barre de commande supérieure en arrière (Figure 14) et maintenez-la dans cette position.
2. Soulevez le dispositif de verrouillage du frein de stationnement (Figure 14) et relâchez progressivement la barre de commande supérieure. Le dispositif de verrouillage du frein doit rester bloqué (verrouillé) en position.

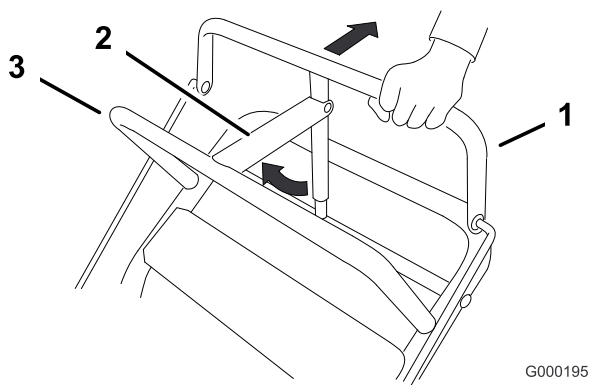


Figure 14

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. Barre de commande supérieure                       | 3. Partie supérieure du guidon |
| 2. Levier de frein de stationnement (position serrée) |                                |

## Desserrage du frein de stationnement

1. Tirez la barre de commande supérieure en arrière. Abaissez le dispositif de verrouillage du frein de stationnement en position débloquée.
2. Relâchez la barre de commande supérieure progressivement (Figure 14).

## Démarrage et arrêt du moteur

### Démarrage du moteur

1. Vérifiez que la bougie est branchée et que le robinet d'arrivée de carburant est ouvert.
2. Sélectionnez le point mort, serrez le frein de stationnement et tournez la clé de contact en position de marche.
3. Placez la manette d'accélérateur en position haut régime et la manette de starter en position activée avant de démarrer le moteur s'il est froid.

**Remarque:** L'usage du starter n'est généralement pas requis si le moteur est chaud. Pour démarrer le moteur à chaud, placez la manette d'accélérateur en position **haut régime**.

4. Tirez la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement pour démarrer le moteur et laissez le lanceur se rétracter lentement.

**Important:** Ne tirez pas trop sur le lanceur et ne lâchez pas la poignée quand le lanceur est tiré pour éviter de casser le cordon ou d'endommager l'ensemble lanceur.

5. Placez la manette de starter en position désactivée.

### Arrêt du moteur

1. Placez la manette d'accélérateur en position **bas régime** (Figure 15).
2. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant 30 à 60 secondes avant de **couper le contact**.
3. **Coupez le contact** (Figure 15).

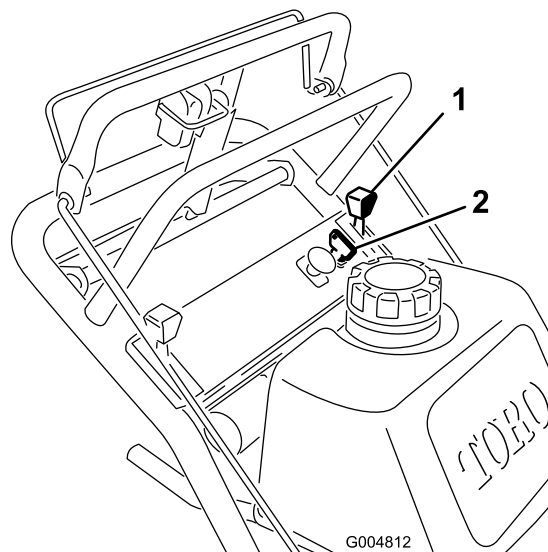


Figure 15

- |                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| 1. Manette d'accélérateur | 2. Clé de contact |
|---------------------------|-------------------|

4. Serrez le frein de stationnement et enlevez la clé de contact.
5. Avant de remiser la machine, débranchez la bougie pour éviter tout démarrage accidentel.
6. Fermez le robinet d'arrivée de carburant avant de remiser la machine.

**Important:** Vérifiez que le robinet d'arrivée de carburant est bien fermé avant de transporter ou de remiser la machine, pour éviter les fuites de carburant.

## Commutateur de commande des lames (PDF)

La commande de PDF s'utilise conjointement avec la barre de commande de la lame ; elle établit et coupe l'alimentation de l'embrayage électrique et de la lame.

### Engagement des lames (PDF)

1. Relâchez la barre de commande supérieure pour arrêter la machine (Figure 16).
2. Pour engager les lames, serrez la barre de commande des lames contre la barre de commande supérieure (Figure 16).

3. Tirez la commande de PDF vers le haut puis relâchez-la. Continuez de serrer la barre de commande des lames contre la barre de commande supérieure pendant la marche.
4. Répétez la procédure pour embrayer les lames si vous relâchez la barre de commande des lames.

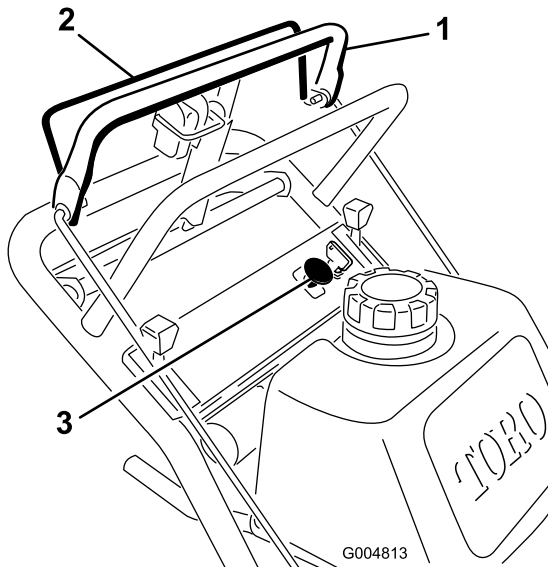


Figure 16

- |                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Barre de commande supérieure | 3. Commande de prise de force (PDF) |
| 2. Barre de commande de la lame |                                     |

## Désengagement des lames (PDF)

Relâchez la barre de commande des lames pour désengager les lames (Figure 16).

## Système de sécurité



Si les contacteurs de sécurité sont déconnectés ou endommagés, la machine risque de se mettre en marche inopinément et de causer des blessures corporelles.

- Ne modifiez pas abusivement les contacteurs de sécurité.
- Vérifiez chaque jour le fonctionnement des contacteurs de sécurité et remplacez ceux qui sont endommagés avant d'utiliser la machine.

## Principe du système de sécurité

Le système de sécurité est conçu pour empêcher la rotation des lames, sauf si :

- La barre de commande de la lame est serrée.
- La commande des lames (PDF) est tirée en position **engagée**.

Le système de sécurité est conçu pour arrêter les lames si vous relâchez la barre de commande des lames.

## Contrôle du système de sécurité

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

Contrôlez le système de sécurité avant chaque utilisation de la machine.

**Remarque:** Si le système de sécurité ne fonctionne pas comme spécifié ci-dessous, faites-le immédiatement réviser par un réparateur agréé.

1. Serrez le frein de stationnement et mettez le moteur en marche (voir Démarrage et arrêt du moteur à la section , page ).
2. Serrez la barre de commande de la lame contre la barre de commande supérieure. **La lame ne doit pas tourner.**
3. Continuez de serrer la barre de commande de la lame et tirez sur la commande de PDF, puis relâchez-la. L'embrayage doit s'engager et les lames doivent se mettre à tourner.
4. Relâchez la barre de commande de la lame. **La lame doit s'arrêter de tourner.**
5. Quand le moteur est en marche, tirez sur la commande de PDF et relâchez-la sans serrer la barre de commande de la lame. **La lame ne doit pas tourner.**

## Marche avant ou arrière

La manette d'accélérateur agit sur le régime du moteur, mesuré en tours/minute (tr/min). Placez la manette d'accélérateur en position **haut régime** pour obtenir des performances optimales.

## Conduite en marche avant

1. Pour vous déplacer en marche avant, sélectionnez une vitesse en marche avant (Figure 17).
2. Desserrez le frein de stationnement (voir Desserrage du frein de stationnement à la section , page ).
3. Appuyez lentement sur la barre de commande supérieure pour avancer (Figure 17).

Pour vous déplacer en ligne droite, appliquez une pression égale aux deux extrémités de la barre de commande supérieure (Figure 17).

Pour tourner, relâchez la pression sur le côté de la barre de commande supérieure dans la direction que vous voulez prendre (Figure 17)

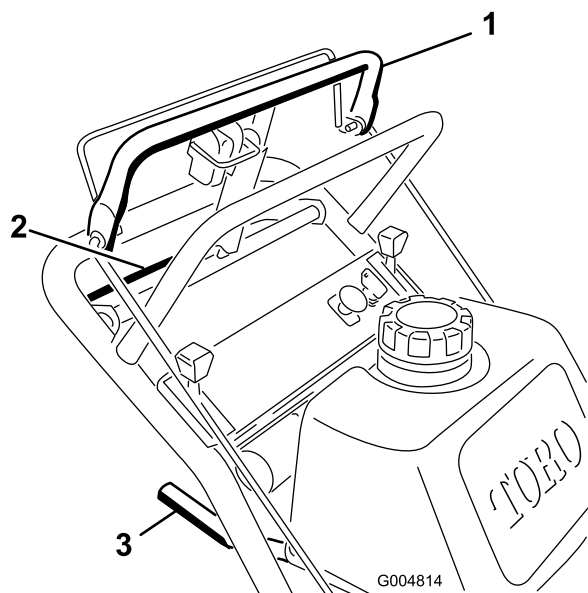


Figure 17

- |                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Barre de commande supérieure | 3. Levier de vitesses |
| 2. Barre de commande inférieure |                       |

## Conduite en marche arrière

1. Pour vous déplacer en marche arrière, sélectionnez la marche arrière.
2. Desserrez le frein de stationnement (voir Desserrage du frein de stationnement à la section , page ).
3. Rapprochez lentement la barre de commande inférieure de la partie inférieure du guidon pour vous déplacer en marche arrière (Figure 17).

## Utilisation de la barre de commande inférieure

Cette procédure s'emploie pour gravir une bordure (de trottoir ou autre) et peut s'effectuer en marche avant ou arrière.

**Remarque:** Certaines bordures ne permettent pas le contact avec les roues motrices arrière. Si tel est le cas, gravissez la bordure de biais.



**Vous risquez d'endommager ou de fausser la lame en montant sur une bordure. Un morceau de lame projeté avec force peut infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.**

**Ne faites pas tourner les lames quand vous gravissez une bordure en marche avant ou arrière.**

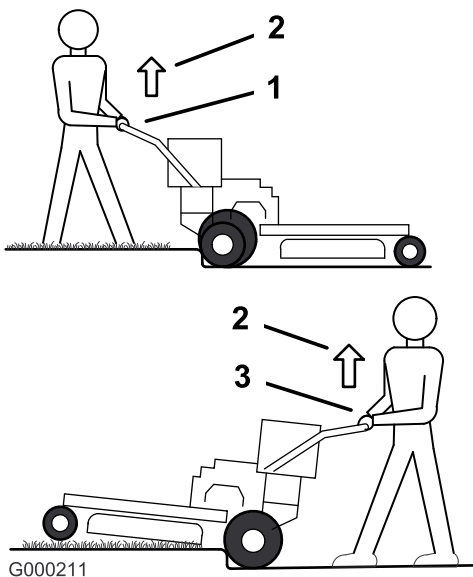
## Monter une bordure en marche avant

1. Débrayez les lames.
2. Sélectionnez le premier rapport pour conduire la machine.
3. Conduisez la machine jusqu'à ce que les roues pivotantes touchent la bordure (Figure 18).
4. Appuyez sur le guidon pour soulever l'avant de la machine (Figure 18).
5. Conduisez la machine jusqu'à ce que les roues motrices touchent la bordure (Figure 18).
6. Abaissez l'avant de la machine (Figure 18).

**Remarque:** Les deux roues motrices doivent toucher la bordure et les roues pivotantes doivent être droites.

7. Engagez la barre de commande inférieure et soulevez la partie inférieure du guidon simultanément pour monter sur la bordure (Figure 17 et Figure 18).

**Remarque:** La machine gravira plus facilement la bordure et les roues motrices ne tourneront pas si vous soulevez la partie inférieure du guidon.



**Figure 18**

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Barre de commande engagée et tondeuse en marche arrière.</p> <p>2. Soulevez pour aider la machine</p> | <p>3. Barre de commande engagée et tondeuse en marche avant.</p> |
|---|--|

## Monter une bordure en marche arrière

1. Débrayez les lames.
2. Sélectionnez la marche arrière.
3. Conduisez la machine jusqu'à ce que les roues motrices touchent la bordure (Figure 18).

**Remarque:** Les deux roues motrices doivent toucher la bordure et les roues pivotantes doivent être droites.

4. Engagez la barre de commande inférieure et soulevez la partie inférieure du guidon simultanément (Figure 17 et Figure 18).

**Remarque:** La machine gravira plus facilement la bordure et les roues motrices ne tourneront pas si vous soulevez la partie inférieure du guidon.

## Arrêt de la machine

Pour arrêter la machine, tirez la barre de commande supérieure en arrière, relâchez la commande de PDF et coupez le contact. Serrez aussi le frein de stationnement avant de laisser la machine sans surveillance (voir Serrage du frein de stationnement à la section , page ). N'oubliez pas d'enlever la clé du commutateur d'allumage.



Les enfants ou les personnes à proximité risquent de se blesser s'ils déplacent ou essaient d'utiliser la machine, lorsque celle-ci est laissée sans surveillance.

Retirez toujours la clé de contact et serrez le frein de stationnement si vous laissez la machine sans surveillance, ne serait-ce qu'un instant.

## Transport de la machine

Transportez la machine sur une remorque ou un camion lourds équipés des éclairages et de la signalisation exigés par la loi. Lisez attentivement toutes les instructions de sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser et de blesser d'autres personnes ou des animaux.

Pour transporter la machine :

1. Arrêtez le moteur, enlevez la clé, serrez le frein, fermez le robinet d'arrivée de carburant et calez les roues.
2. Arrimez solidement la machine sur la remorque ou le camion à l'aide de sangles, chaînes, câbles ou cordes.
3. Si vous utilisez une remorque, fixez-la au véhicule tracteur avec les chaînes de sécurité.
4. Le cas échéant, raccordez les freins de la remorque.

## Utilisation de l'éjection latérale

Cette tondeuse est pourvue d'un déflecteur d'herbe pivotant qui permet de disperser les déchets de tonte sur le côté et vers le bas sur la pelouse.



Si le déflecteur d'herbe, l'obturateur d'éjection ou le bac à herbe complet ne sont pas en place sur la machine, l'utilisateur ou d'autres personnes risquent d'être touchés par une lame ou des débris projetés. Les lames en rotation et les débris projetés peuvent occasionner des blessures graves ou mortelles.

- N'enlevez jamais le déflecteur d'herbe de la tondeuse, sa présence est nécessaire pour diriger l'herbe tondue sur le gazon. Si le déflecteur d'herbe est endommagé, remplacez-le immédiatement.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le tablier de coupe.
- N'essayez jamais de dégager l'ouverture d'éjection ou les lames du tablier de coupe sans avoir au préalable relâché la barre de commande et désengagé la PDF. Tournez la clé de contact en position Contact coupé. Enlevez aussi la clé de contact et débranchez les bougies.

## Réglage de la hauteur de coupe

La hauteur de coupe est réglable de 51 à 127 mm (2 à 5") par paliers de 13 mm (1/2").

1. Arrêtez le moteur avant de régler la hauteur de coupe.
2. Enlevez les goupilles fendues et placez les tiges de support dans des trous différents dans les pattes à chaque coin de la tondeuse (Figure 19).

**Remarque:** Les deux tiges de support doivent occuper les mêmes emplacements pour que la coupe soit régulière.

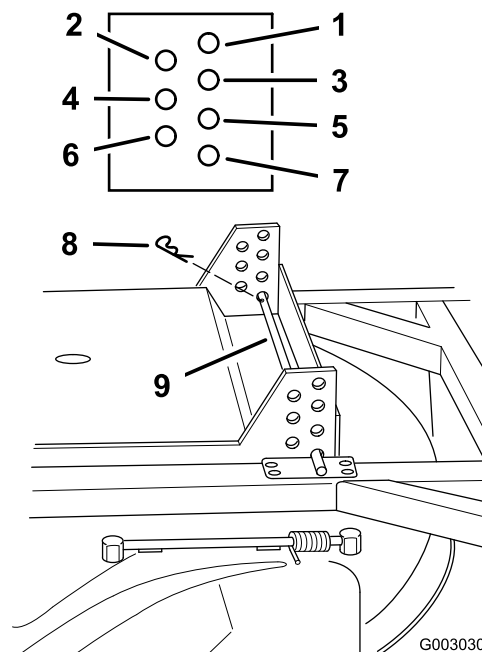


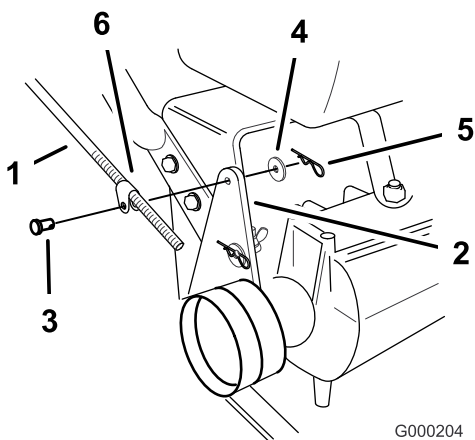
Figure 19

- |                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Hauteur de coupe de 51 mm (2")   | 6. Hauteur de coupe de 114 mm (4,5") |
| 2. Hauteur de coupe de 64 mm (2,5") | 7. Hauteur de coupe de 127 mm (5")   |
| 3. Hauteur de coupe de 76 mm (3")   | 8. Goupille fendue                   |
| 4. Hauteur de coupe de 89 mm (3,5") | 9. Tige de soutien                   |
| 5. Hauteur de coupe de 102 mm (4")  |                                      |

## Réglage de la hauteur du guidon

La position du guidon peut être réglée en fonction de la taille de l'utilisateur.

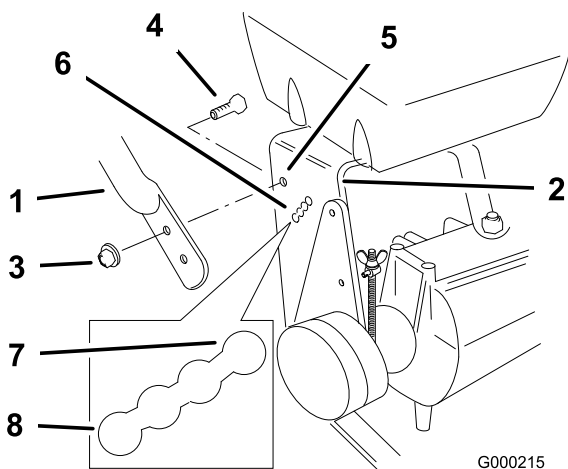
1. Retirez la goupille fendue, la rondelle et l'axe de chape qui fixent la tige de commande au support de la poulie de tension (Figure 20).



**Figure 20**

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1. Tige de commande et fixation           | 4. Rondelle         |
| 2. Patte de fixation de poulie de tension | 5. Goupille fendue  |
| 3. Axe de chape                           | 6. Fixation de tige |

2. Desserrez les boulons à embase supérieurs (3/8 x 1") et l'écrou à embase de fixation du guidon au bâti arrière (Figure 21).



**Figure 21**

- |                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Partie supérieure du guidon | 5. Trou de fixation supérieur |
| 2. Bâti arrière                | 6. Trou de fixation inférieur |
| 3. Écrou à embase 3/8"         | 7. Position basse             |
| 4. Boulon à embase 3/8 x 1"    | 8. Position haute             |

3. Enlevez les boulons à embase inférieurs (3/8 x 1") et les écrous à embase de fixation du guidon au bâti arrière (Figure 21).
4. Faites pivoter le guidon à la position d'utilisation voulue et remettez les boulons à embase inférieurs (3/8 x 1") et les écrous à embase dans les trous de fixation. Serrez tous les boulons à embase.
5. Vissez plus ou moins le raccord sur la tige jusqu'à obtention de la position voulue et montez le raccord

sur le support de la poulie de tension avec un axe de chape, une rondelle et une goupille fendue (voir Montage des tiges de commande à la , page ).

6. Vérifiez le réglage du frein de stationnement (voir Contrôle des freins sous , page ).

## Utilisation de l'éjection latérale

La tondeuse est équipée d'un déflecteur d'herbe pivotant qui permet de disperser les déchets de tonte sur le côté et vers le bas sur la pelouse.



**Si le déflecteur d'herbe, l'obturateur d'éjection ou le bac à herbe complet ne sont pas en place sur la machine, l'utilisateur ou d'autres personnes risquent d'être touchés par une lame ou des débris projetés. Les lames en rotation et les débris projetés peuvent occasionner des blessures graves ou mortelles.**

- N'enlevez jamais le déflecteur d'herbe de la tondeuse, sa présence est nécessaire pour diriger l'herbe tondue sur le gazon. Si le déflecteur d'herbe est endommagé, remplacez-le immédiatement.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le tablier de coupe.
- N'essayez jamais de dégager l'ouverture d'éjection ou les lames sans avoir au préalable désengagé la commande de PDF, coupé le contact et enlevé la clé.
- Vérifiez que le déflecteur d'herbe est abaissé.

## Conseils d'utilisation

### Réglage du papillon à haut régime

Pour obtenir une circulation d'air maximale et de meilleurs résultats, faites tourner le moteur à haut régime. L'air doit pouvoir circuler pour bien couper l'herbe. Pour cette raison, ne sélectionnez pas une hauteur de coupe trop basse car le tablier de coupe serait alors complètement entouré d'herbe haute. Placez-vous toujours de sorte qu'un côté de la tondeuse se trouve à l'extérieur de la zone non-coupée. L'air pourra ainsi circuler librement dans le tablier de coupe.

## Tonte initiale

Coupez l'herbe légèrement plus haut que d'habitude pour éviter de scalper les inégalités du terrain. La hauteur de coupe habituelle est cependant celle qui convient le mieux en général. Si la hauteur de l'herbe dépasse 152 mm (6"), vous devrez peut-être vous y reprendre à deux fois pour obtenir un résultat acceptable.

## Couper 1/3 de la hauteur de l'herbe

L'idéal est de ne raccourcir l'herbe que du tiers de sa hauteur. Une coupe plus courte est déconseillée, à moins que l'herbe ne soit clairsemée, ou en automne lorsque la pousse commence à ralentir.

## Direction de travail

Alternez le sens des passages pour ne pas coucher l'herbe. L'alternance permet aussi de mieux disperser l'herbe coupée, ce qui améliore la décomposition et la fertilisation.

## Fréquence de tonte

Une pelouse doit normalement être tondue tous les 4 jours. Cependant, tenez compte du fait que l'herbe pousse plus ou moins vite selon l'époque. Aussi, pour conserver une hauteur de coupe régulière, ce qui est conseillé, tondez plus souvent au début du printemps. Réduisez la fréquence de la tonte au milieu de l'été, lorsque l'herbe pousse moins vite. Si le gazon n'a pas été tondu depuis un certain temps, coupez-le une première fois assez haut, puis un peu plus bas 2 jours plus tard.

## Vitesse de travail

Ralentissez pour améliorer la qualité de la coupe dans certaines conditions.

## Évitez de sélectionner une hauteur de coupe trop basse

Si la largeur de coupe de la tondeuse utilisée est plus large que la précédente, augmentez la hauteur de coupe pour ne pas raser les inégalités du gazon.

## Herbe haute

Si l'herbe est légèrement plus haute que d'habitude ou si elle est humide, utilisez une hauteur de coupe un peu plus haute que la normale. Tondez ensuite l'herbe à la hauteur de coupe inférieure habituelle.

## Pour s'arrêter

Si vous immobilisez la tondeuse en cours de tonte, un paquet d'herbe coupée peut tomber sur la pelouse. Pour éviter cela, rendez-vous dans une zone déjà tondue en laissant les lames engagées.

## Propreté du dessous du tablier de coupe

Nettoyez le dessous du tablier de coupe après chaque utilisation. Ne laissez pas l'herbe et la terre s'accumuler à l'intérieur, car la qualité de la tonte finira par en souffrir.

## Entretien de la lame

Utilisez une lame bien aiguisée durant toute la saison de coupe, pour obtenir une coupe nette sans arracher ou déchiqueter les brins d'herbe. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunit sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies. Vérifiez chaque jour l'état, l'usure et l'affûtage des lames. Limez les entailles éventuelles et aiguissez les lames selon les besoins. Remplacez immédiatement les lames endommagées ou usées par des lames Toro d'origine.



# Entretien

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

## Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 8 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vidangez et changez l'huile moteur.</li></ul>
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôlez le système de sécurité.</li><li>• Graissez les roues pivotantes et leur pivot.</li><li>• Contrôlez le niveau d'huile moteur.</li><li>• Nettoyez la grille d'entrée d'air.</li><li>• Vérifiez les freins.</li><li>• Contrôlez les lames.</li></ul>
Toutes les 25 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyez l'élément en mousse du filtre à air.</li></ul>
Toutes les 50 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez l'élément en papier du filtre à air.</li><li>• Vérifiez la pression des pneus.</li><li>• Vérifiez la courroie de transmission aux roues.</li><li>• Vérifiez la courroie de transmission.</li><li>• Vérifiez la courroie du tablier de coupe.</li></ul>
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vidangez et changez l'huile moteur.</li><li>• Contrôlez les bougies.</li><li>• Réglez l'embrayage électrique.</li></ul>
Toutes les 200 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez l'élément en papier du filtre à air.</li><li>• Remplacez le filtre à huile</li><li>• Remplacez le filtre à carburant.</li></ul>
Toutes les 250 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Graissez les accouplements de la transmission (plus fréquemment si vous travaillez dans une atmosphère sale ou poussiéreuse).</li></ul>
Toutes les 400 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Graissez les roulements de roues (plus fréquemment si vous travaillez dans une atmosphère sale ou poussiéreuse).</li></ul>
Avant le remisage	<ul style="list-style-type: none"><li>• Peignez les surfaces écaillées.</li><li>• Effectuez tous les contrôles et entretiens mentionnés ci-dessus avant de remiser la machine.</li></ul>

**Important:** Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.



Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche et vous blesser gravement, ainsi que les personnes à proximité.

Avant de procéder à un quelconque entretien, enlevez la clé de contact et débranchez les bougies. Écartez le fil pour éviter tout contact accidentel avec la bougie.

## Lubrification

Utilisez de la graisse universelle N° 2 au lithium ou au molybdène.

## Procédure de graissage

1. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.

2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez les graisseurs à l'aide d'un chiffon. Grattez la peinture qui pourrait se trouver sur les graisseurs.
4. Raccordez une pompe à graisse au graisseur. Injectez de la graisse dans les graisseurs jusqu'à ce qu'elle commence à sortir des roulements.
5. Essuyez tout excès de graisse.

## Lubrification des roulements des roues pivotantes et des roues

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

Toutes les 400 heures

Lubrifiez les roulements des roues ainsi que les fusées avant (Figure 22).

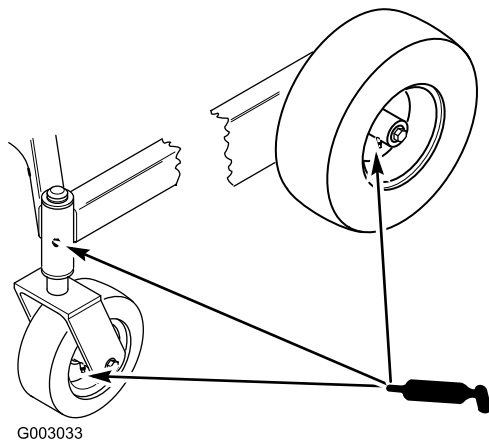


Figure 22

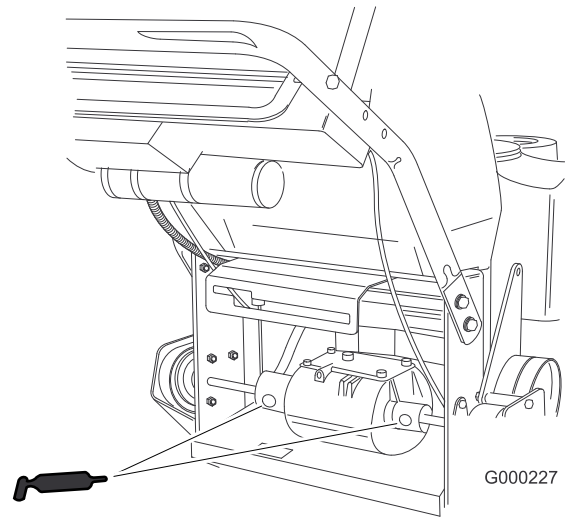


Figure 23

## Graissage des accouplements de la transmission

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 250 heures

Lubrifiez les accouplements de la transmission situés à l'arrière de la machine (Figure 23).

# Entretien du moteur

## Entretien du filtre à air

### Fréquence d'entretien et spécifications

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 25 heures—Nettoyez l'élément en mousse du filtre à air.

Toutes les 50 heures—Vérifiez l'élément en papier du filtre à air.

Toutes les 200 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)—Remplacez l'élément en papier du filtre à air.

**Remarque:** Nettoyez le filtre à air plus fréquemment (toutes les quelques heures de fonctionnement) si vous travaillez dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses.

**Important:** Ne lubrifiez pas l'élément en mousse ou en papier.

### Retrait des éléments en mousse et en papier

1. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez la surface autour du filtre à air pour éviter que des impuretés n'endommagent le moteur en tombant à l'intérieur (Figure 24).
4. Dévissez le bouton du couvercle et déposez le couvercle du filtre à air (Figure 24).
5. Dévissez les 2 écrous à oreilles et déposez l'ensemble filtre à air (Figure 24).
6. Sortez délicatement l'élément en mousse de l'élément en papier (Figure 24).

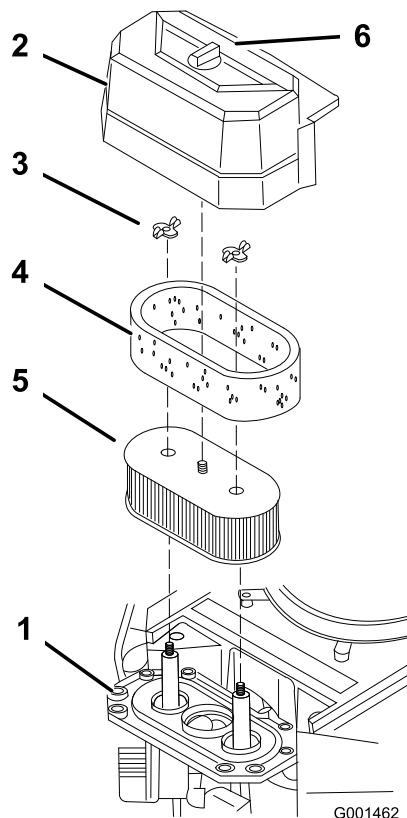


Figure 24

- |                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| 1. Moteur           | 4. Élément en mousse   |
| 2. Couvercle        | 5. Élément en papier   |
| 3. Écrou à oreilles | 6. Bouton de couvercle |

### Nettoyage de l'élément en mousse du filtre à air

1. Lavez l'élément en mousse dans de l'eau chaude additionnée de savon liquide. Rincez soigneusement l'élément une fois propre.
2. Séchez l'élément en le pressant dans un chiffon propre.

**Important:** Remplacez l'élément en mousse s'il est usé ou déchiré.

### Entretien de l'élément en papier du filtre à air

1. Ne nettoyez pas l'élément en papier ; remplacez-le (Figure 24).
2. Vérifiez que l'élément n'est pas déchiré ni couvert d'une pellicule grasse, et que le joint de caoutchouc n'est pas endommagé.
3. Remplacez l'élément en papier s'il est endommagé.

## Montage des éléments en mousse et en papier

**Important:** Pour ne pas endommager le moteur, ne le faites jamais tourner sans un filtre à air complet garni des éléments en mousse et en papier.

1. Glissez délicatement l'élément en mousse sur l'élément en papier (Figure 24).
2. Posez l'ensemble filtre à air sur sa base et fixez-le en place avec les 2 écrous à oreilles (Figure 24).
3. Mettez le couvercle du filtre en place et serrez le bouton (Figure 24).

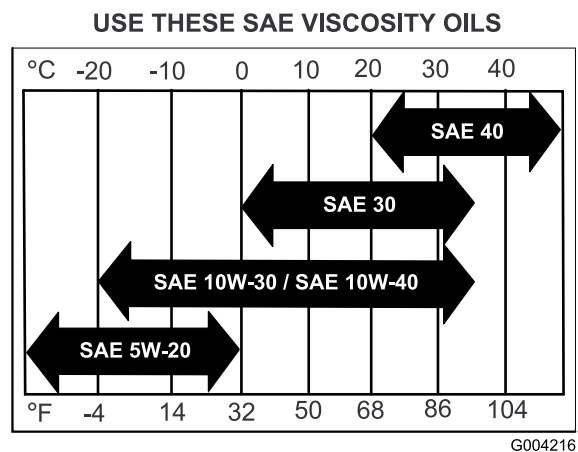


Figure 25

## Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile

### Fréquence d'entretien et spécifications

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Contrôlez le niveau d'huile moteur.

Après les 8 premières heures de fonctionnement—Vidangez et changez l'huile moteur.

Toutes les 100 heures—Vidangez et changez l'huile moteur.

Toutes les 200 heures—Remplacez le filtre à huile ou toutes les deux vidanges d'huile.

**Remarque:** Vidangez l'huile plus souvent si vous travaillez dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses.

**Type d'huile :** huile détergente (classe de service API SF, SG, SH ou SJ)

**Capacité du carter :** 1,7 litre (58 oz) sans filtre ; 1,5 litre (51 oz) avec filtre

**Viscosité :** Voir le tableau (Figure 25).

### Contrôle du niveau d'huile moteur

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
3. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
4. Nettoyez la surface autour de la jauge d'huile (Figure 26) pour éviter que des impuretés ne s'introduisent dans le goulot de remplissage, ce qui risquerait d'endommager le moteur.

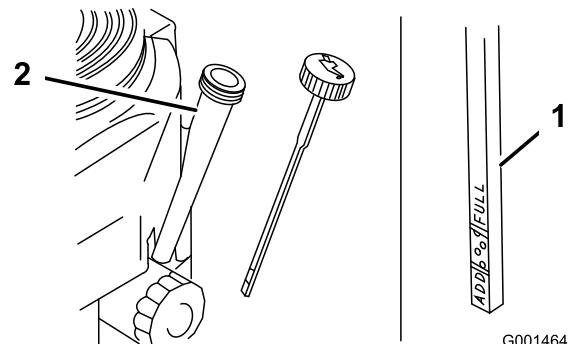


Figure 26

1. Jauge d'huile
2. Goulot de remplissage

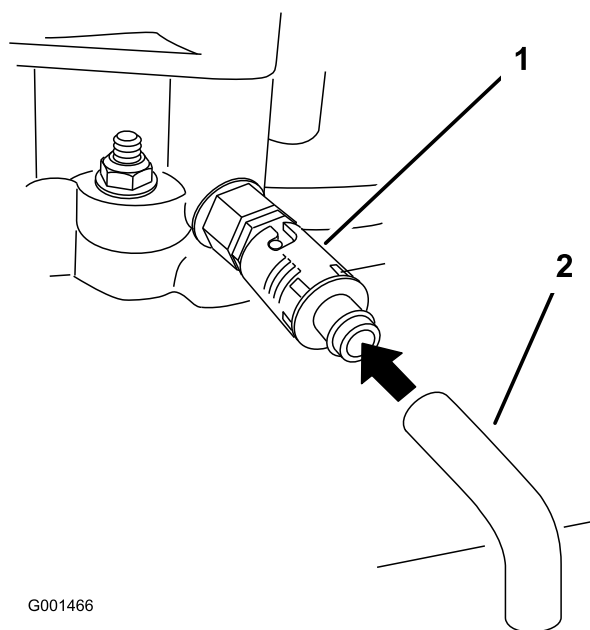
5. Retirez la jauge d'huile et essuyez soigneusement son extrémité (Figure 26).
6. Remettez la jauge au fond du tube de remplissage, mais sans la visser (Figure 26).
7. Sortez de nouveau la jauge et examinez l'extrémité. Si le niveau est bas, versez lentement une quantité d'huile suffisante dans le goulot de remplissage pour amener le niveau au repère maximum.

**Important:** Ne faites pas tourner le moteur avec un carter d'huile trop rempli, sous peine de l'endommager.

## Vidange de l'huile moteur

1. Démarrez le moteur et laissez-le tourner pendant cinq minutes. Cela permet de réchauffer l'huile, qui s'écoule alors plus facilement.
2. Garez la machine avec le côté de la vidange légèrement plus bas que l'autre côté, pour pouvoir évacuer toute l'huile.
3. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
4. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
5. Branchez le flexible de vidange au robinet de vidange d'huile.
6. Placez un bac sous le flexible de vidange. Tournez le robinet de vidange d'huile pour permettre à l'huile de s'écouler (Figure 27).
7. Fermez le robinet quand la vidange d'huile est terminée.
8. Enlevez le flexible de vidange (Figure 27).

**Remarque:** Débarrassez-vous de l'huile usagée dans un centre de recyclage.



**Figure 27**

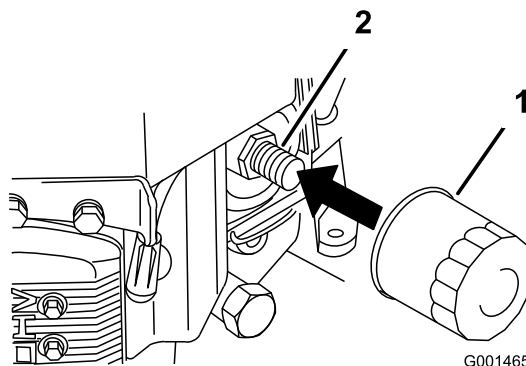
1. Robinet de vidange d'huile 2. Flexible de vidange d'huile

9. Versez avec précaution environ 80% de la quantité d'huile spécifiée dans le goulot de remplissage (Figure 26)
10. Vérifiez le niveau d'huile (voir Contrôle du niveau d'huile moteur).
11. Faites l'appoint avec précaution pour amener le niveau au repère du **plein**.

## Remplacement du filtre à huile

**Remarque:** Remplacez le filtre à huile plus souvent si vous travaillez dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses.

1. Vidangez l'huile moteur (voir Vidange et changement d'huile moteur).
2. Retirez le filtre usagé (Figure 28).



**Figure 28**

1. Filtre à huile 2. Adaptateur

3. Appliquez un mince film d'huile neuve sur le joint en caoutchouc du filtre de rechange (Figure 28).
4. Posez le filtre à huile de rechange sur l'adaptateur, tournez le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint en caoutchouc touche l'adaptateur, puis serrez le filtre de 3/4 de tour supplémentaire (Figure 28).
5. Faites le plein du carter moteur avec une huile du type voulu (voir Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre).
6. Laissez tourner le moteur 3 minutes environ puis arrêtez-le et vérifiez que le filtre à huile et le robinet de vidange ne fuient pas.
7. Contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire.
8. Essuyez l'huile éventuellement répandue.

## Entretien des bougies

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures—Contrôlez les bougies.

Avant de monter une bougie, vérifiez si l'écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale est correct. Utilisez une clé à bougies pour déposer les bougies et les remonter, et une jauge d'épaisseur pour contrôler et régler l'écartement des électrodes. Remplacez les bougies au besoin.

**Type :** Champion® RCJ8Y ou type équivalent

**Écartement des électrodes :** 0,75 mm (0,030")

## Dépose des bougies

1. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Débranchez les bougies (Figure 29).

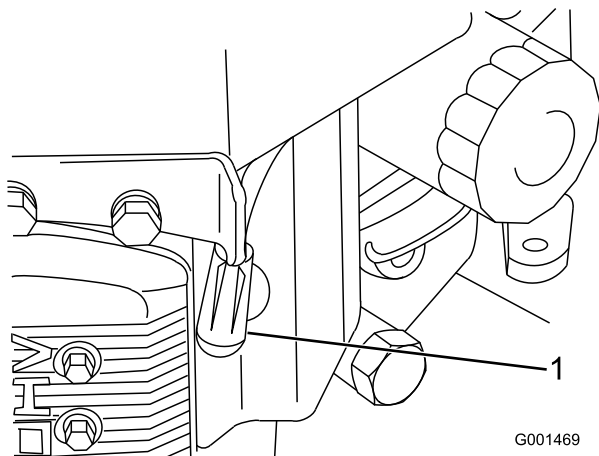


Figure 29

1. Fil de bougie/bougie

4. Nettoyez la surface autour des bougies pour éviter que des impuretés n'endommagent le moteur en tombant à l'intérieur.
5. Déposez les bougies et les rondelles métalliques.

## Contrôle des bougies

1. Examinez le centre des bougies (Figure 30). Si le bec de l'isolateur est recouvert d'un léger dépôt gris ou brun, le moteur fonctionne correctement. S'il est couvert d'un dépôt noir, c'est généralement signe que le filtre à air est encrassé.
2. Le cas échéant, décalaminez la bougie avec une brosse métallique.

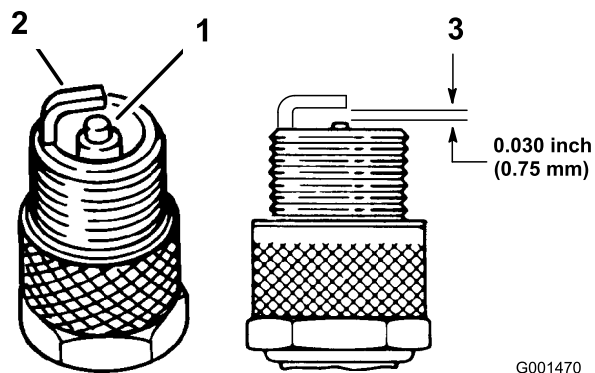


Figure 30

1. Électrode centrale et bec
2. Électrode latérale
3. Écartement (pas à l'échelle)

**Important:** Remplacez toujours les bougies si elles sont recouvertes d'un dépôt noir, si les électrodes sont usées ou si la porcelaine est fissurée.

3. Contrôlez l'écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale (Figure 30). Courbez l'électrode latérale (Figure 30) si l'écartement est incorrect.

## Mise en place des bougies

1. Montez les bougies assorties des rondelles métalliques. Vérifiez que l'écartement des électrodes est correct.
2. Serrez les bougies à 22 Nm (16 pi-lb).
3. Connectez les bougies (Figure 30).

# Entretien du système d'alimentation

## Entretien du réservoir de carburant



Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que d'autres personnes, et causer des dommages matériels.

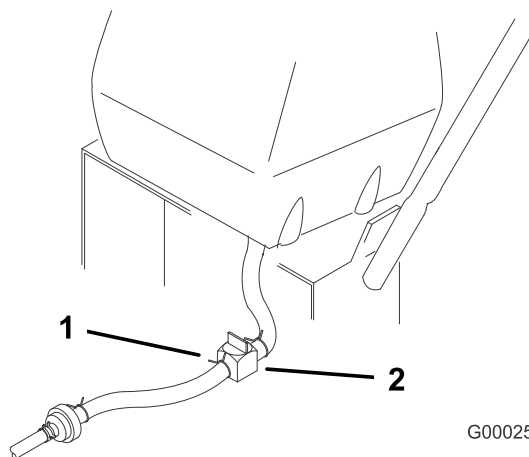
- Vidangez le réservoir de carburant lorsque le moteur est froid. Travaillez à l'extérieur, dans un endroit dégagé. Essuyez toute essence répandue.
- Ne fumez jamais pendant la vidange de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues et étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence.

### Vidange du réservoir de carburant

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale pour que le réservoir de carburant puisse se vider entièrement. Puis, désengagez la commande de PDF, serrez le frein de stationnement et **coupez le contact**. Enlevez la clé de contact.
2. Fermez le robinet d'arrivée de carburant sur le réservoir (Figure 31).
3. Pincez les extrémités du collier de fixation et poussez le collier en haut de la conduite d'alimentation, à l'opposé du filtre à carburant (Figure 31).
4. Débranchez la conduite d'alimentation du filtre à carburant (Figure 31). Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant et laissez l'essence s'écouler dans un bidon ou un bac de vidange.

**Remarque:** Profitez éventuellement de ce que le réservoir est vide pour remplacer le filtre à carburant (voir Remplacement du filtre à carburant).

5. Raccordez la conduite d'alimentation au filtre. Rapprochez le collier de serrage du robinet pour fixer la conduite d'alimentation.



G000251

**Figure 31**

1. Robinet d'arrivée de carburant
2. Collier

### Remplacement du filtre à carburant

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 200 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)

Ne remontez jamais un filtre sale après l'avoir enlevé de la conduite d'alimentation.

**Remarque:** Prenez note de la façon dont le filtre est installé.

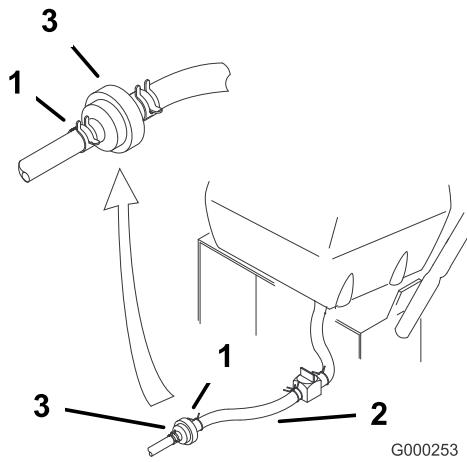
**Remarque:** Essayez le carburant éventuellement répandu.

1. Avant de quitter la position de conduite, désengagez la PDF, arrêtez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Fermez le robinet d'arrivée de carburant sur le réservoir (Figure 31).
3. Pincez les extrémités des colliers et faites glisser ceux-ci pour les éloigner du filtre (Figure 32).

# Entretien du système électrique

## Entretien du fusible

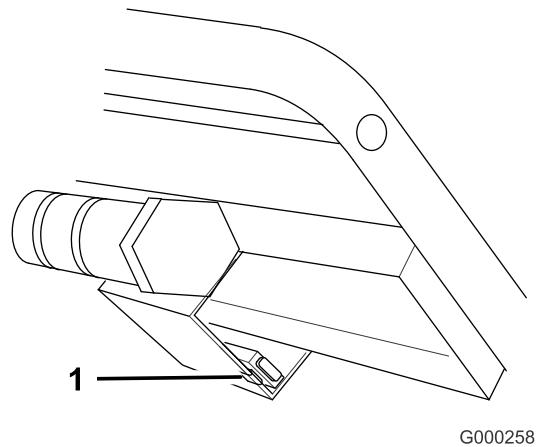
Le système électrique est protégé par un fusible et ne nécessite pas d'entretien. Si le fusible grille, contrôlez la pièce ou le circuit pour vérifier son état et vous assurer qu'il n'y a pas de court-circuit. Pour remplacer le fusible, tirez dessus pour l'extraire (Figure 33).



**Figure 32**

- 1. Collier
- 2. Conduite d'alimentation
- 3. Filtre

4. Détachez le filtre des flexibles d'alimentation.
5. Posez un filtre neuf et rapprochez les colliers de fixation du filtre.
6. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant sur le réservoir (Figure 31).
7. Recherchez et réparez les fuites éventuelles.



**Figure 33**

- 1. Fusible, 7,5 A à lame



# Entretien du système d'entraînement

## Contrôle de la pression des pneus

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 50 heures/Chaque mois (la première échéance prévalant)

Vérifiez la pression à la valve (Figure 34).

Les pneus arrière doivent être gonflés à 83-97 kPa (12-14 psi). Les pneus mal gonflés peuvent compromettre la qualité et l'uniformité de la coupe.

**Remarque:** Les pneus avant sont du type semi-pneumatique et ne nécessitent pas de contrôle de la pression.

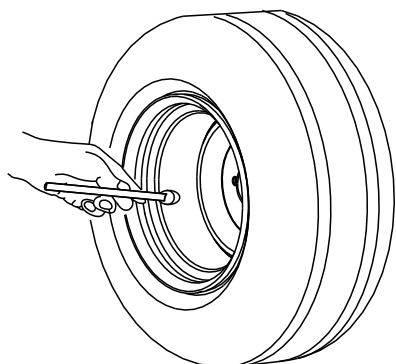


Figure 34

## Remplacement des bagues de chape des roues pivotantes

Les chapes des roues pivotantes sont montées dans des bagues enfoncées à la presse en haut et en bas des tubes de montage du bâti porteur. Pour vérifier les bagues, bougez les fourches des roues longitudinalement et latéralement. Si une chape est desserrée, cela signifie que les bagues sont usées et doivent être remplacées.

1. Désengagez la commande des lames (PDF), serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur, enlevez la clé de contact et débranchez la bougie.
2. Soulevez le tablier de coupe de façon à décoller les roues pivotantes du sol, puis placez des chandelles sous l'avant de la tondeuse pour l'empêcher de retomber.
3. Enlevez la bague de retenue et la ou les rondelle(s) de butée en haut de la chape de la roue pivotante (Figure 35).

4. Retirez la chape du tube de montage, sans enlever la ou les rondelle(s) de butée et l'entretoise qui s'y trouvent.

Notez l'emplacement des rondelles de butée et de l'entretoise sur chaque chape pour être certain de les remonter correctement et pour garder le tablier de coupe de niveau.

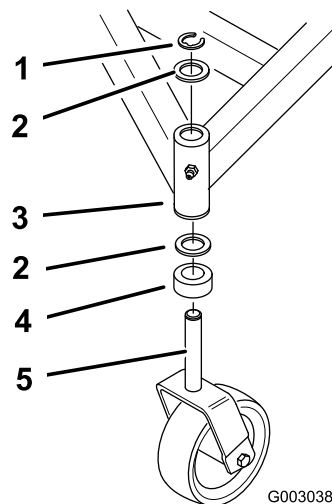


Figure 35

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1. Bague de retenue                               | 4. Entretoise              |
| 2. Rondelles de butée (placées selon les besoins) | 5. Chape de roue pivotante |
| 3. Tube de montage du bâti porteur                |                            |

5. Insérez un chasse-goupille dans le tube de montage et chassez les bagues avec précaution (Figure 36). Nettoyez l'intérieur du tube de montage.

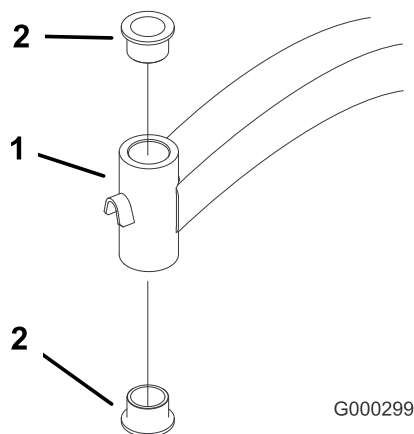


Figure 36

- |                    |          |
|--------------------|----------|
| 1. Tube de montage | 2. Bague |
|--------------------|----------|
6. Nettoyez l'intérieur du tube de montage.
  7. Graissez l'intérieur et l'extérieur des nouvelles bagues.
  8. À l'aide d'un marteau et d'une plaque plate, enfoncez les bagues délicatement dans le tube de montage.

9. Vérifiez l'usure de la chape de la roue pivotante et remplacez-la le cas échéant (Figure 35).
  10. Insérez la chape dans les bagues à l'intérieur du tube de montage. Remplacez la ou les entretoise(s) sur la chape et fixez-les avec la bague de retenue (Figure 35).
- Important: Le diamètre intérieur des bagues peut s'abaisser légèrement lors de l'installation. Si la chape de la roue pivotante ne glisse pas dans les nouvelles bagues, alésez le diamètre intérieur des deux bagues à 29 mm (1,126").**
11. Lubrifiez le graisseur sur le tube de montage du bâti porteur avec de la graisse universelle N° 2 au lithium ou au molybdène.

## Entretien des roues pivotantes et des roulements

Les roues pivotantes tournent sur un roulement à rouleaux supporté par une douille pour clé. L'usure sera minimale si le graisseur est toujours bien lubrifié, et sera accélérée dans le cas contraire. L'oscillation d'une roue pivotante est généralement provoquée par l'usure d'un roulement.

1. Enlevez le contre-écrou et le boulon de fixation de la roue pivotante à la chape (Figure 37).

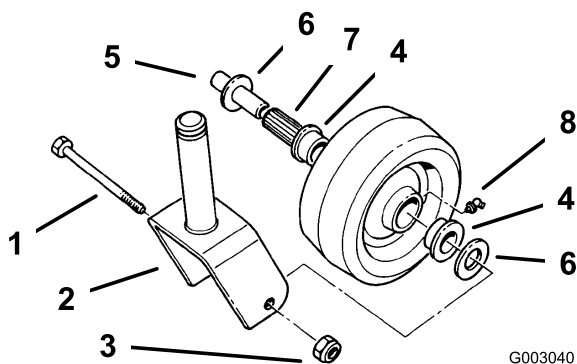


Figure 37

1. Boulon de roue
  2. Chape pivotante
  3. Contre-écrou
  4. Bague
  5. Douille pour clé
  6. Bague d'espacement
  7. Roulement à rouleaux
  8. Graisseur
2. Enlevez une bague, puis sortez la douille pour clé et le roulement à rouleaux du moyeu de roue (Figure 37).
  3. Enlevez l'autre bague du moyeu, puis nettoyez la graisse et les saletés éventuellement présentes dans le moyeu (Figure 37).
  4. Examinez l'usure du roulement à rouleaux, des bagues, de la douille pour clé et de l'intérieur du

moyeu. Remplacez les pièces endommagées ou usées (Figure 37).

5. Pour le remontage, placez une bague dans le moyeu de la roue. Lubrifiez le roulement à rouleaux et la douille pour clé, et insérez-les dans le moyeu. Mettez la deuxième bague dans le moyeu (Figure 37).
6. Montez la roue pivotante dans la chape à l'aide du boulon et du contre-écrou. Serrez le contre-écrou jusqu'à ce que la base de la douille pour clé soit en appui contre l'intérieur de la chape (Figure 37).
7. Lubrifiez le graisseur de la roue pivotante.

## Réglage de l'embrayage électrique

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures

L'embrayage est réglé de sorte à garantir l'engagement et le freinage corrects.

1. Pour régler l'embrayage, serrez ou desserrez les contre-écrous sur les goujons à embase (Figure 38).

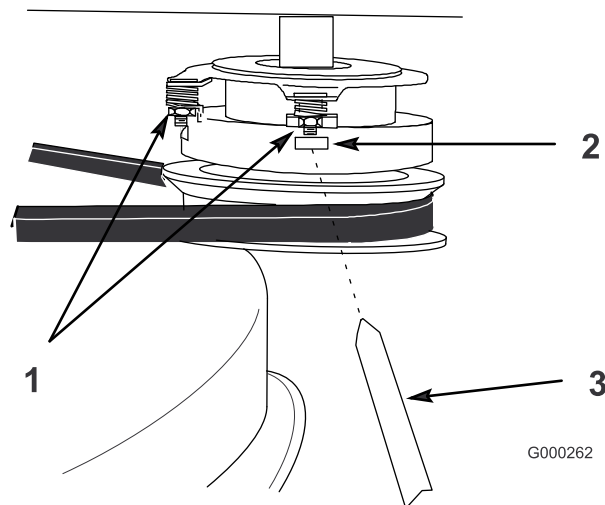


Figure 38

1. Écrou de réglage
  2. Fente
  3. Jauge d'épaisseur
2. Vérifiez le réglage en introduisant une jauge d'épaisseur dans les fentes à côté des goujons (Figure 38).
  3. Les disques d'embrayage doivent être distants de 0,30 à 0,60 mm (0,012 à 0,024"). Vérifiez l'écartement au niveau de chacune des trois fentes pour vérifier que les disques sont bien parallèles entre eux.

# Entretien du système de refroidissement

## Nettoyage de la grille d'entrée d'air

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

Avant chaque utilisation, enlevez l'herbe, les saletés et autres débris éventuellement accumulés sur le cylindre et les ailettes de refroidissement de la culasse, la grille d'entrée d'air côté volant, le levier du carburateur, le levier du régulateur et les tringleries. Cela permet d'assurer un refroidissement et un régime moteur corrects, et réduit les risques de surchauffe et de dégâts mécaniques du moteur.

# Entretien des freins

## Entretien des freins

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez les freins.

Vérifiez les freins sur une surface horizontale et sur pente.

Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous arrêtez la machine ou que vous la laissez sans surveillance. Un réglage s'impose si le frein de stationnement n'est pas serré suffisamment.

## Contrôle des freins

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Serrez le frein de stationnement. Les roues doivent se bloquer si vous essayez de pousser la machine en avant.
4. Si les roues ne se bloquent pas, réglez les freins (voir réglage des freins).
5. Desserrez le frein et appuyez très légèrement sur la barre de commande supérieure, environ 13 mm (0,5"). Les roues doivent tourner librement. Si ce n'est pas le cas, voir Réglage des freins.

## Réglage des freins

Le levier de freinage se trouve sur la barre de commande supérieure. Un réglage s'impose si le frein de stationnement n'est pas serré suffisamment.

**Remarque:** Pour le réglage initial, ajustez l'écrou à oreilles jusqu'à ce qu'il soit à 32 mm (1-1/4") du haut de la tige (Figure 39).

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Contrôlez le frein avant de le régler (voir Contrôle des freins).
4. Desserrez le frein de stationnement (voir Desserrage du frein de stationnement à la section , page ).
5. Pour régler le frein, enlevez la goupille fendue et la rondelle du levier et du tourillon (Figure 39).

# Entretien des courroies

## Contrôle des courroies

- Périodicité des entretiens:** Toutes les 50 heures—Vérifiez la courroie de transmission aux roues.
- Toutes les 50 heures—Vérifiez la courroie de transmission.
- Toutes les 50 heures—Vérifiez la courroie du tablier de coupe.

La courroie du tablier de coupe peut montrer les signes d'usure suivants : grincement pendant la rotation, glissement des lames pendant la coupe, bords effilochés, traces de brûlures, fissures ou autres dommages. Remplacez la courroie quand elle présente ce genre de problèmes.

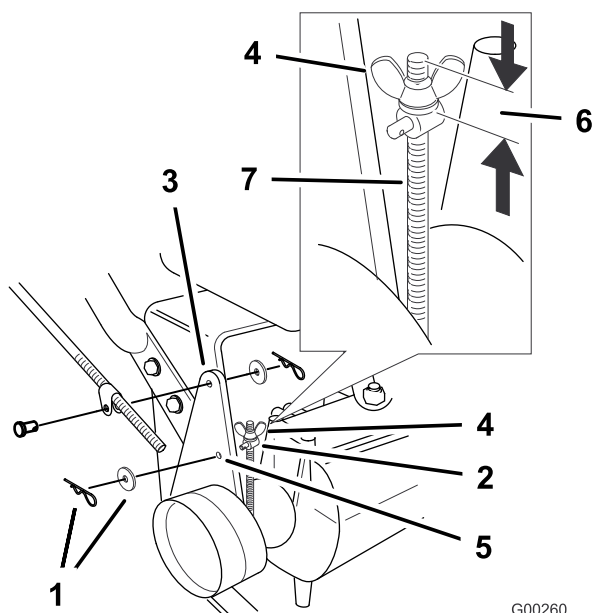


Figure 39

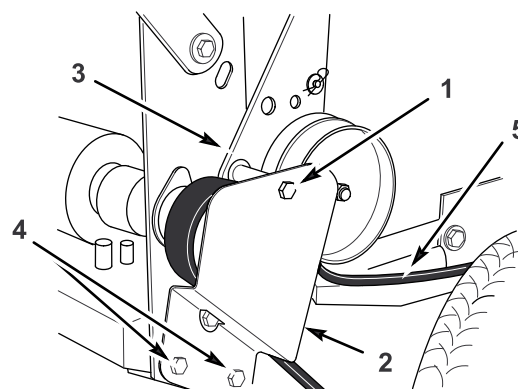
G00260

- |                                |                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Goupille fendue et rondelle | 5. Trou F                            |
| 2. Tourillon                   | 6. Réglage initial de 32 mm (1-1/4") |
| 3. Levier de frein             | 7. Tige                              |
| 4. Écrou à oreilles            |                                      |
6. Tournez l'écrou à oreilles dans le sens horaire pour accroître la pression de freinage.
  7. Tournez l'écrou à oreilles dans le sens anti-horaire pour réduire la pression de freinage.
  8. Placez le tourillon dans le trou **F** (Figure 39). Serrez l'écrou à oreilles.
  9. Fixez le tourillon au levier de frein à l'aide de la rondelle et de la goupille fendue (Figure 39).
  10. Vérifiez de nouveau le fonctionnement des freins (voir Contrôle des freins).

**Important:** Quand le frein de stationnement est desserré, les roues arrière doivent tourner librement lorsque vous poussez la tondeuse. Si le freinage n'est pas satisfaisant et si les roues ne tournent pas librement, contactez immédiatement votre concessionnaire.

## Remplacement de la courroie de transmission aux roues

1. Enlevez la vis de fixation supérieure du support et de la patte de la poulie de tension au bâti arrière (Figure 40).



G000263

Figure 40

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1. Vis supérieure                         | 4. Vis inférieure                     |
| 2. Patte de fixation de poulie de tension | 5. Courroie de transmission aux roues |
| 3. Support de la poulie de tension        |                                       |
2. Desserrez suffisamment les deux vis de fixation inférieures pour permettre à la courroie de passer entre la poulie d'entraînement et le support de la poulie de tension (Figure 40).
  3. Décollez la roue du sol pour faciliter le retrait de la courroie, et déposez la courroie.
  4. Installez une courroie neuve.

5. Montez la vis de fixation supérieure du support et de la patte de la poulie de tension au bâti arrière (Figure 40).
6. Serrez suffisamment les deux vis de fixation inférieures pour permettre à la courroie de passer entre la poulie d'entraînement et le support de la poulie de tension (Figure 40).

## Remplacement de la courroie de transmission

1. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Soulevez l'avant de la machine sur des chandelles.
4. Vérifiez l'usure de la courroie.
5. Débranchez le connecteur du fil d'embrayage sur le faisceau.
6. Enlevez la courroie du tablier de coupe (voir Remplacement de la courroie du tablier de coupe).
7. Enlevez le boulon avant gauche du moteur qui fixe le dispositif de retenue de l'embrayage au châssis.
8. Décrochez le dispositif de retenue de l'embrayage et déposez le dispositif de retenue (Figure 41).

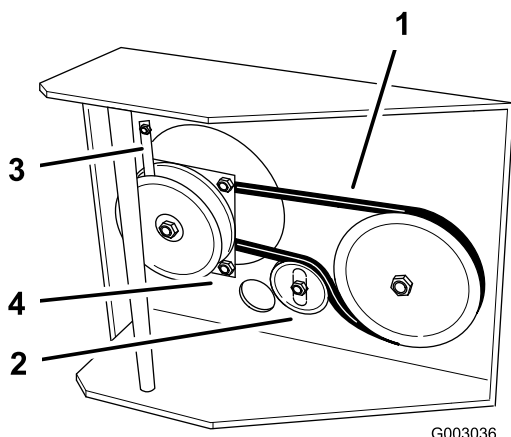


Figure 41

- |                             |                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Courroie de transmission | 3. Dispositif de retenue d'embrayage |
| 2. Poulie de tension        | 4. Écrou de réglage                  |

9. Desserrez le boulon de fixation de la poulie de tension pour pouvoir la bouger et enlevez la courroie de transmission de la poulie d'entraînement et de l'embrayage (Figure 41).
10. Installez une courroie neuve autour de l'embrayage et de la poulie d'entraînement.

11. Accrochez le dispositif de retenue à l'embrayage et fixez-le au châssis avec le boulon de fixation du moteur (Figure 41).
12. Serrez le boulon de pivot à un couple de 19 à 24 Nm (170 à 220 po-lb) (Figure 41).
13. Rebranchez le connecteur du fil d'embrayage sur le faisceau.
14. Montez la courroie d'entraînement du tablier de coupe.

## Remplacement de la courroie du tablier de coupe

La courroie du tablier de coupe peut montrer les signes d'usure suivants : grincement pendant la rotation, glissement des lames pendant la coupe, bords effilochés, traces de brûlures et fissures. Remplacez la courroie quand elle présente ce genre de problèmes.

1. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Enlevez les boutons/rondelles en caoutchouc de fixation du couvercle du tablier de coupe et déposez le couvercle du tablier de coupe.

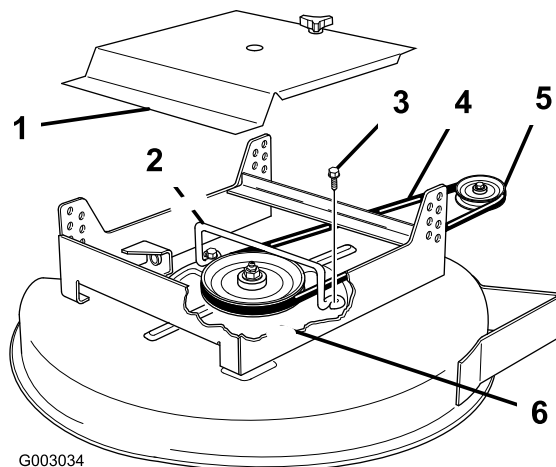


Figure 42

- |                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Couvercle du tablier de coupe | 4. Courroie d'entraînement coupe   |
| 2. Guide de courroie             | 5. Poulie de groupe de déplacement |
| 3. Boulon à embase               | 6. Poulie d'axe                    |

4. Enlevez les deux boulons à embase qui fixent le guide de courroie en haut du tablier de coupe, et enlevez le guide de courroie (Figure 42).
5. Desserrez les écrous de blocage sur les axes de réglage pour détendre la courroie de transmission,

puis enlevez la courroie usagée des poulies (Figure 43).

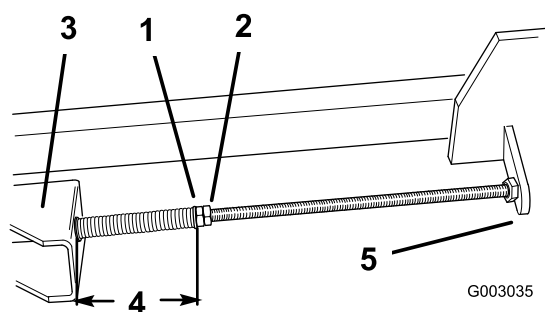


Figure 43

1. Écrou de blocage avant
  2. Écrou de blocage arrière
  3. Support de fixation du tablier de coupe
  4. 12 cm (4-3/4") entre la rondelle et la bague, moins un tour
  5. Tube de fixation du bâti porteur
6. Installez la courroie de transmission neuve autour de la poulie d'entraînement sur le groupe de déplacement et de la poulie d'axe (Figure 42).
  7. Montez le guide de courroie sur le tablier de coupe avec les deux boulons à embase. Les boucles formées doivent être face à l'arrière de la tondeuse (Figure 42).
  8. Serrez l'écrou de blocage avant sur chaque axe de réglage jusqu'à ce que les ressorts soient complètement comprimés, environ 12 cm (4-3/4") entre la rondelle et la bague, puis desserrez les écrous de blocage d'un tour (Figure 43).

**Important:** Ne serrez pas excessivement les écrous de réglage quand les ressorts sont complètement comprimés, pour ne pas endommager la courroie de transmission.

9. Resserrez les écrous de blocage arrière (Figure 43).
10. Montez le couvercle sur le tablier de coupe, puis serrez le bouton (Figure 42).

## Entretien du tablier de coupe

### Entretien des lames de coupe

Pour un bon résultat, les lames doivent toujours être bien aiguisées. Il est utile de prévoir une ou plusieurs lames de réserve pour le remplacement et l'aiguisage.



Une lame usée ou endommagée risque de se briser et de projeter le morceau cassé vers l'utilisateur ou les personnes à proximité, pouvant ainsi causer des blessures graves, voire mortelles.

- Inspectez la lame régulièrement.
- Remplacez les lames usées ou endommagées.

### Avant le contrôle ou l'entretien des lames

Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la barre de commande de la lame et serrez le frein de stationnement. Coupez le contact. Enlevez la clé de contact et débranchez les bougies.

### Contrôle des lames

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Examinez le tranchant des lames (Figure 44). Si les lames ne sont pas tranchantes ou si elles présentent des indentations, déposez-les et aiguisiez-les (voir Aiguisage des lames).

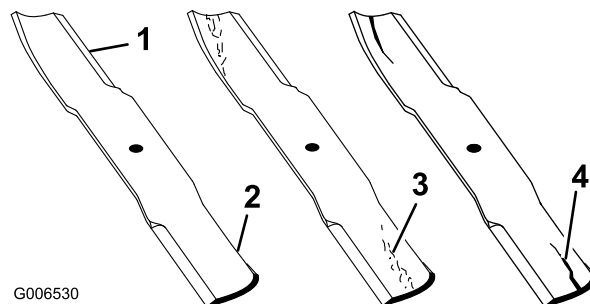


Figure 44

1. Tranchant
2. Partie relevée
3. Usure/formation d'une entaille
4. Fissure

2. Inspectez les lames, surtout la partie relevée (Figure 44). Remplacez immédiatement les lames endommagées, usées ou qui présentent une entaille.

### Détection des lames faussées

1. Tournez la lame dans le sens longitudinal (Figure 45)



Une lame faussée ou endommagée risque de se briser et de projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle de personnes à proximité, pouvant ainsi causer des blessures graves, voire mortelles.

- Remplacez toujours une lame faussée ou endommagée par une neuve.
- Ne créez jamais d'indentations dans les bords ou à la surface des lames, par exemple en les limant.

## Retrait de la lame

Remplacez la lame si elle a heurté un obstacle, et si elle est déséquilibrée ou faussée. Pour garantir le meilleur rendement et le maximum de sécurité, utilisez toujours des lames Toro d'origine. Les lames d'autres constructeurs peuvent entraîner la non-conformité aux normes de sécurité.

1. Tenez la lame à son extrémité avec un chiffon ou un gant épais.
2. Enlevez de l'axe le boulon, le renfort de lame, la rondelle et la lame (Figure 46).

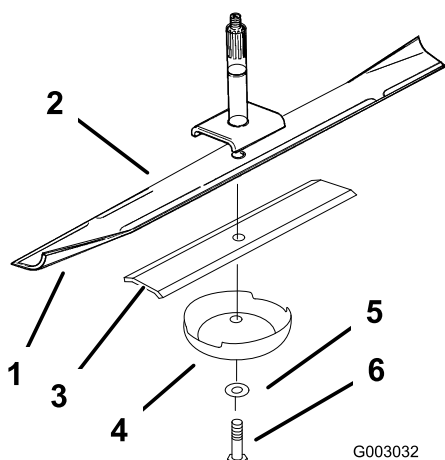


Figure 46

- |                   |                           |
|-------------------|---------------------------|
| 1. Partie relevée | 4. Coupelle de protection |
| 2. Lame           | 5. Rondelle-frein         |
| 3. Entretoise     | 6. Boulon de lame         |

## Aiguisage de la lame

1. Au moyen d'une lime, aiguisiez les tranchants aux deux extrémités de la lame (Figure 47). Veillez à conserver l'angle de coupe d'origine. Limez la même quantité de métal sur chacun des deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.

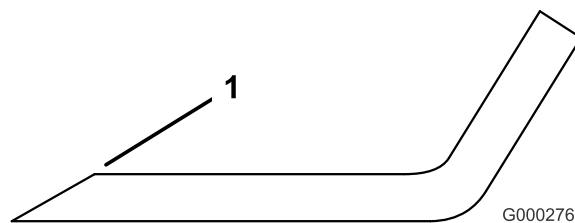


Figure 47

1. Aiguiser en conservant l'angle d'origine

2. Vérifiez l'équilibre de la lame en la plaçant sur un équilibreur (Figure 48). Si la lame reste horizontale, elle est équilibrée et peut être utilisée. Si la lame est déséquilibrée, limez un peu l'extrémité de la partie relevée seulement (Figure 46). Répétez la procédure jusqu'à ce que la lame soit équilibrée.

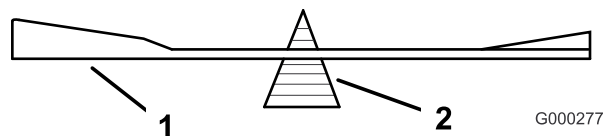


Figure 48

1. Lame
2. Équilibreur

## Pose de la lame

1. Placez la lame sur l'axe (Figure 46).

**Important:** Pour obtenir une coupe correcte, la partie relevée de la lame doit être tournée vers le haut et dirigée vers l'intérieur du tablier de coupe (Figure 46).

2. Posez la lame, le renfort, la rondelle plate et le boulon de lame (Figure 46).
3. Serrez le boulon à un couple de 115 à 140 Nm (85 à 110 pi-lb).

## Correction de la qualité de coupe

**Remarque:** La pression de gonflage des pneus est primordiale pour ces procédures. Vérifiez que tous les pneus sont gonflés à la pression voulue.

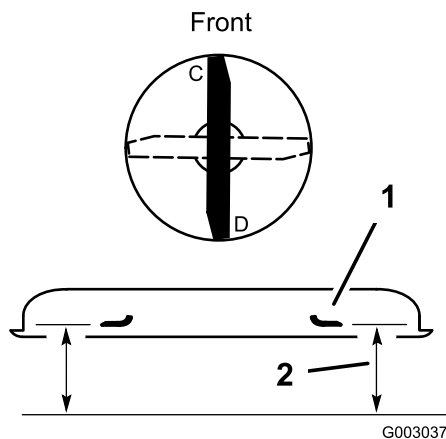
Si un côté de la tondeuse coupe plus bas que l'autre, procédez comme suit :

1. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.

3. Gonflez les pneus de la tondeuse à la pression spécifiée.
4. Vérifiez que les lames ne sont pas faussées (voir Contrôle des lames faussées).
5. Réglez la hauteur de coupe à la position 64 mm (2,5") (voir Réglage de la hauteur de coupe).
6. Vérifiez que les tiges de support sont en appui sur les amortisseurs du châssis.

## Contrôle du réglage de l'inclinaison avant/arrière du tablier de coupe

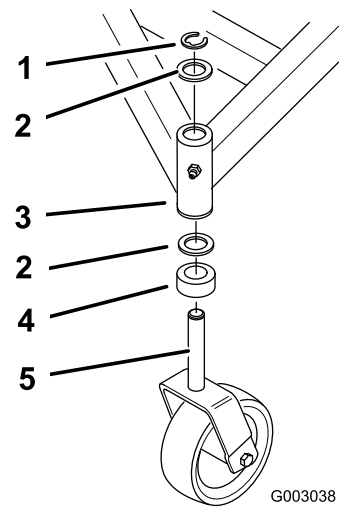
1. Vérifiez la pression des pneus du tablier de coupe et du groupe de déplacement.
2. Tournez une lame dans le sens longitudinal (Figure 49). Mesurez la distance aux points **C** et **D** entre une surface plane et le bord coupant des pointes des lames (Figure 49).
3. La tondeuse doit être plus basse de 3 à 16 mm (1/8 à 5/8") en **C** qu'à l'arrière en **D**.



**Figure 49**

1. Lame
2. Mesurez la distance entre le tranchant et une surface plane

4. Si un réglage est nécessaire, changez le même nombre de rondelles de butée sur les chapes des roues pivotantes. Déplacez les rondelles de butée de haut en bas sur le tube de montage du bâti porteur pour relever l'avant de la tondeuse. Déplacez les rondelles de butée de bas en haut sur le tube de montage pour abaisser l'avant de la tondeuse (Figure 50).
5. Contrôlez le réglage transversal du tablier de coupe.

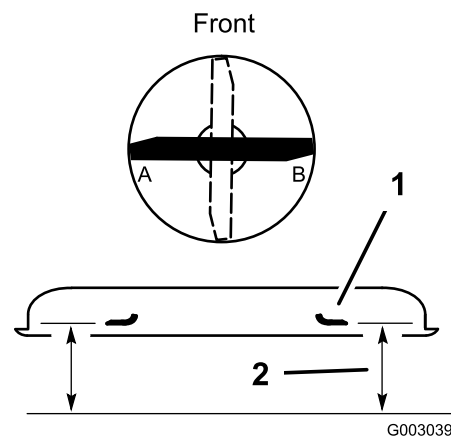


**Figure 50**

1. Bague de retenue
2. Rondelles de butée (placées selon les besoins)
3. Tube de montage du bâti porteur
4. Entretoise
5. Chape de roue pivotante

## Contrôle du réglage transversal du tablier de coupe

1. Vérifiez la pression des pneus du tablier de coupe et du groupe de déplacement.
2. Tournez la lame transversalement (Figure 51). Mesurez la distance aux points **A** et **B** (Figure 51) entre une surface plane et le bord coupant des pointes de la lame (Figure 51).



**Figure 51**

1. Lame
2. Mesurez la distance entre le tranchant et une surface plane

3. Les mesures aux points **A** et **B** ne doivent pas différer de plus de 6 mm (1/4").
4. Pour changer l'horizontalité transversale, déplacez les rondelles de butée sur la chape d'une seule roue



pivotante. Déplacez la ou les rondelle(s) de butée de haut en bas sur le tube de montage du bâti porteur pour relever le côté correspondant de la tondeuse. Déplacez la ou les rondelle(s) de butée de bas en haut sur le tube de montage pour abaisser le côté correspondant de la tondeuse. (Figure 50).

5. Vérifiez de nouveau l'inclinaison longitudinale du tablier de coupe.

## Retrait de l'obturateur d'éjection

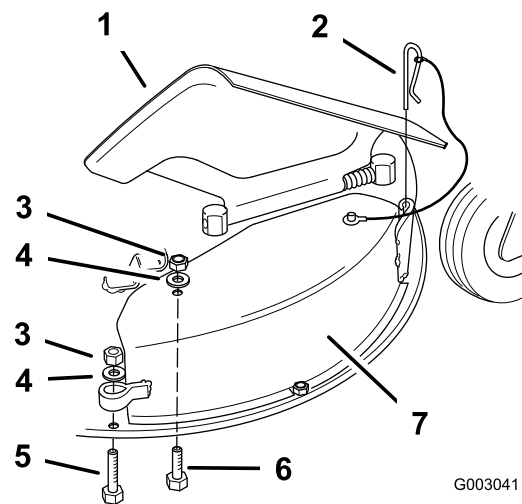
1. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez soigneusement le tablier de coupe.
4. Relevez le déflecteur d'herbe et enlevez la goupille de l'éjecteur à l'avant du couvercle d'éjection (Figure 52).
5. Enlevez le contre-écrou, la rondelle plate et le boulon (5/16 x 1-1/4 pouces) qui fixent le haut du couvercle d'éjection sur le dessus du tablier de coupe (Figure 52).
6. Enlevez le contre-écrou, la rondelle plate et le boulon (5/16 x 2-1/4") qui fixent la boucle située sur l'arrière du couvercle d'éjection à l'anneau du tablier de coupe (Figure 52).
7. Enlevez le couvercle d'éjection du tablier de coupe (Figure 52).



**Si les trous du tablier de coupe ne sont pas bouchés, la tondeuse pourrait projeter des objets et blesser gravement l'utilisateur ou d'autres personnes à proximité.**

**N'utilisez jamais la tondeuse sans boucher tous les trous ; montez des fixations dans tous les trous libres après avoir enlevé le couvercle d'éjection.**

8. Montez le boulon (5/16 x 1-1/4 pouces), la rondelle plate et le contre-écrou enlevés précédemment dans le trou libre en haut du tablier de coupe pour plus de sécurité.



G003041

**Figure 52**

- |                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Déflecteur d'herbe        | 5. Boulon (5/16 x 2-1/4")       |
| 2. Goupille d'éjecteur       | 6. Boulon (5/16 x 1-1/4 pouces) |
| 3. Contre-écrou (5/16 pouce) | 7. Obturateur d'éjection        |
| 4. Rondelle plate            |                                 |

## Remplacement du déflecteur d'herbe

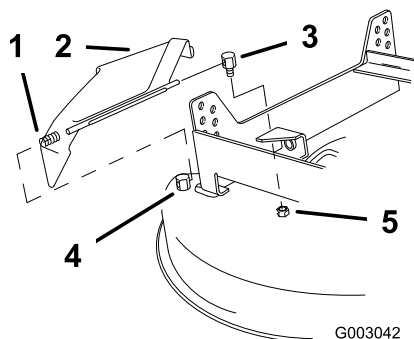


**Si l'ouverture d'éjection n'est pas fermée, l'utilisateur ou d'autres personnes risquent d'être blessés gravement par les objets happés et éjectés par la tondeuse. Ils risquent également de toucher la lame.**

**N'utilisez jamais la tondeuse sans avoir installé une plaque d'obturation, un déflecteur de broyage ou un éjecteur et un collecteur d'herbe.**

1. Enlevez le contre-écrou de fixation de l'ergot de pivot du déflecteur arrière et déposez l'ergot (Figure 53).
2. Enlevez l'ensemble déflecteur de l'ergot de pivot de déflecteur avant (fixe) et déposez l'ensemble déflecteur de la tondeuse (Figure 53).
3. Montez le ressort sur l'ensemble déflecteur de rechange, puis montez l'ensemble déflecteur sur l'ergot de pivot de déflecteur avant.
4. Positionnez correctement l'extrémité libre du ressort en haut du tablier de coupe, puis montez l'extrémité arrière de l'ensemble déflecteur sur l'ergot de pivot de déflecteur arrière.
5. Montez l'ergot de pivot de déflecteur arrière sur le tablier de coupe et serrez le contre-écrou (Figure 53). Le déflecteur d'herbe doit être rappelé à la position

abaissée par le ressort. Soulevez le déflecteur pour vérifier qu'il s'enclenche complètement en position abaissée.



**Figure 53**

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1. Ressort                              | 4. Ergot de pivot de déflecteur avant |
| 2. Ensemble déflecteur                  | 5. Contre-écrou                       |
| 3. Ergot de pivot de déflecteur arrière |                                       |

# Remisage

## Nettoyage et remisage

1. Désengagez la commande de PDF, serrez le frein de stationnement et coupez le contact. Enlevez la clé de contact.
2. Débarrassez l'extérieur de la machine, et surtout le moteur, des déchets d'herbe coupée, des saletés et de la crasse. Éliminez toute saleté et les débris d'herbe sèche pouvant se trouver sur les ailettes de la culasse et le carter du ventilateur.

**Important:** La machine peut être lavée à l'eau avec un détergent doux. **N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. N'utilisez pas trop d'eau, surtout près de la plaque du levier de vitesses et du moteur.**

3. Contrôlez le frein (voir Entretien du frein à la section , page ).
4. Effectuez l'entretien du filtre à air (voir Entretien du filtre à air sous , page ).
5. Graissez la machine (voir Graissage et lubrification sous , page ).
6. Changez l'huile moteur (voir Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile sous , page ).
7. Contrôlez la pression des pneus (voir Contrôle de la pression des pneus à la section , page ).
8. Si vous prévoyez de remiser la machine pendant une durée prolongée (plus de 3 mois), ajoutez un stabilisateur/conditionneur dans le réservoir de carburant.
  - A. Faites tourner le moteur pendant 5 minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le circuit d'alimentation.
  - B. Coupez le moteur, laissez-le refroidir, puis vidangez le réservoir de carburant (voir Vidange du réservoir de carburant à la section , page ) ou laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
  - C. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête. Répétez la procédure en sélectionnant le starter, jusqu'à ce que le moteur ne veuille plus démarrer.
  - D. Débarrassez-vous du carburant conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

**Remarque:** Ne conservez pas l'essence traitée/additionnée de stabilisateur plus de 3 mois.

9. Déposez la bougie et vérifiez son état (voir Entretien de la bougie sous , page ). Versez deux cuillerées à soupe d'huile moteur dans l'ouverture laissée par la bougie. Actionnez le démarreur pour faire tourner le moteur et bien répartir l'huile dans le cylindre. Posez les bougies. Ne rebranchez pas les bougies.
10. Contrôlez et resserrez tous les boulons, écrous et vis. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée ou défectueuse.
11. Peignez toutes les surfaces métalliques éraflées ou mises à nu. Une peinture pour retouches est disponible chez les vendeurs réparateurs agréés.
12. Rangez la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Enlevez la clé de contact et rangez-la en lieu sûr. Couvrez la machine pour la protéger et la garder propre.

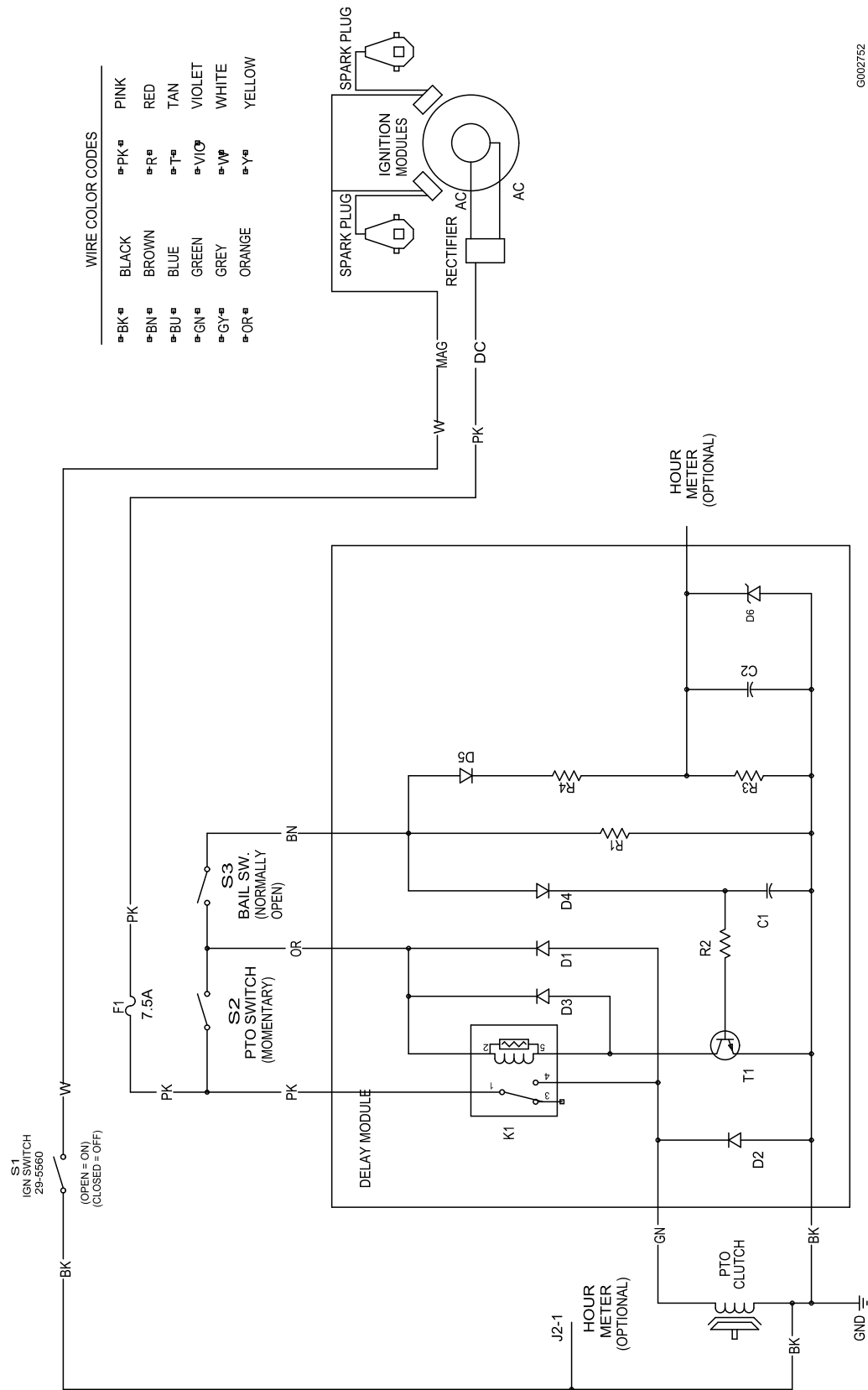
# Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur ne démarre pas, démarre difficilement ou cale.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le réservoir de carburant est vide.</li> <li>2. Le starter n'est pas actionné.</li> <li>3. Le filtre à air est encrassé.</li> <li>4. Le fil de la bougie est mal connecté ou est débranché.</li> <li>5. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li> <li>6. Le filtre à carburant est encrassé.</li> <li>7. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le circuit d'alimentation.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faites le plein.</li> <li>2. Réglez la manette de starter à la position Starter.</li> <li>3. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air.</li> <li>4. Reconnectez le fil.</li> <li>5. Montez une bougie neuve, à écartement correct.</li> <li>6. Remplacez le filtre à carburant.</li> <li>7. Adressez-vous à un réparateur agréé.</li> </ol>
Le moteur perd de la puissance.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Charge excessive du moteur.</li> <li>2. Le filtre à air est encrassé.</li> <li>3. Manque d'huile dans le carter moteur.</li> <li>4. Obstruction des ailettes de refroidissement et des conduits d'air sous le carter du ventilateur.</li> <li>5. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li> <li>6. Obstruction de l'évent du bouchon du réservoir.</li> <li>7. Le filtre à carburant est encrassé.</li> <li>8. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le circuit d'alimentation.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ralentissez.</li> <li>2. Nettoyez l'élément du filtre à air.</li> <li>3. Faites l'appoint.</li> <li>4. Dégagez les ailettes de refroidissement et les conduits d'air.</li> <li>5. Montez une bougie neuve, à écartement correct.</li> <li>6. Nettoyez ou remplacez le bouchon du réservoir.</li> <li>7. Remplacez le filtre à carburant.</li> <li>8. Adressez-vous à un réparateur agréé.</li> </ol>
Le moteur surchauffe.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Charge excessive du moteur.</li> <li>2. Manque d'huile dans le carter moteur.</li> <li>3. Obstruction des ailettes de refroidissement et des conduits d'air sous le carter du ventilateur.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ralentissez.</li> <li>2. Faites l'appoint.</li> <li>3. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air.</li> </ol>
La machine ne se déplace pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La transmission est au point mort.</li> <li>2. Courroie de transmission aux roues usée, lâche ou cassée.</li> <li>3. Courroie de transmission mal chaussée.</li> <li>4. Ressort de poulie de tension cassé ou manquant.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sélectionnez un rapport.</li> <li>2. Remplacez la courroie.</li> <li>3. Remplacez la courroie.</li> <li>4. Remplacez le ressort.</li> </ol>
Vibration anormale.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lame(s) faussée(s) ou déséquilibrée(s).</li> <li>2. Boulon de lame desserré.</li> <li>3. Boulons de montage du moteur desserrés.</li> <li>4. Poulie du moteur, de tension ou de lame desserrée.</li> <li>5. Poulie du moteur endommagée.</li> <li>6. Axe de lame faussé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez la (les) lame(s).</li> <li>2. Serrez le boulon de fixation de lame.</li> <li>3. Serrez les boulons de montage du moteur.</li> <li>4. Resserrez la poulie voulue.</li> <li>5. Adressez-vous à un réparateur agréé.</li> <li>6. Adressez-vous à un réparateur agréé.</li> </ol>

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Hauteur de coupe inégale.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lame(s) émoussée(s)</li> <li>2. Lame(s) faussée(s).</li> <li>3. Tablier de coupe pas de niveau.</li> <li>4. Le dessous du tablier de coupe est encrassé.</li> <li>5. Pression des pneus incorrecte.</li> <li>6. Axe de lame faussé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aiguissez la (les) lame(s).</li> <li>2. Remplacez la (les) lame(s).</li> <li>3. Mettez le tablier de coupe de niveau, transversalement et longitudinalement.</li> <li>4. Nettoyez le dessous du tablier de coupe.</li> <li>5. Corrigez la pression des pneus.</li> <li>6. Adressez-vous à un réparateur agréé.</li> </ol>
La lame ne tourne pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Courroie de tablier de coupe usée, lâche ou cassée.</li> <li>2. Courroie de tablier de coupe déchaussée.</li> <li>3. Courroie de tablier de coupe usée, lâche ou cassée.</li> <li>4. Courroie de tablier de coupe déchaussée.</li> <li>5. Ressort de poulie de tension cassé ou manquant.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez la tension de la courroie.</li> <li>2. Rechaussez la courroie de tablier de coupe et vérifiez la position des axes de réglage et des guides de courroie.</li> <li>3. Remplacez la courroie du tablier de coupe.</li> <li>4. Installez la courroie du tablier de coupe et vérifiez la position et le fonctionnement de la poulie de tension, du bras de la poulie de tension et du ressort.</li> <li>5. Remplacez le ressort.</li> </ol>

# Schémas

KAWASAKI GEAR M.S.



G002752

Schéma électrique (Rev. -)

**Remarques:**



## Garantie intégrale Toro

Garantie limitée (voir les périodes de garantie ci-dessous)

Équipements pour  
entreprises de  
paysagement (LCE)

### Conditions et produits couverts

La société The Toro Company et sa filiale, la société Toro Warranty Company, en vertu de l'accord passé entre elles, s'engagent conjointement à réparer les produits Toro figurant dans la liste et présentant un défaut de fabrication ou de matériau.

Durées de garantie à partir de la date d'achat par le propriétaire d'origine :

Produit	Période de garantie
Tondeuses à conducteur marchant de taille moyenne	2 ans**
Tondeuses GrandStand™ <ul style="list-style-type: none"><li>• Moteur</li><li>• Châssis</li></ul>	5 ans ou 1 200 heures* 2 ans** A vie (propriétaire d'origine uniquement)***
Tondeuses Z Master® Z300, Z400, Z500 <ul style="list-style-type: none"><li>• Moteur</li><li>• Châssis</li></ul>	4 ans ou 1 200 heures* 2 ans** A vie (propriétaire d'origine uniquement)***
Tondeuses Z Master® G3 <ul style="list-style-type: none"><li>• Moteur</li><li>• Châssis</li></ul>	5 ans ou 1 200 heures* 2 ans** A vie (propriétaire d'origine uniquement)***
Batteries (pour les machines susmentionnées)	1 an
Accessoires (pour les machines susmentionnées)	1 an

\*Selon la première échéance.

\*\*Certains moteurs utilisés sur les produits LCE sont garantis par le constructeur du moteur.

\*\*\*Garantie à vie du châssis - Si le châssis principal, qui est constitué de pièces soudées ensemble pour former la structure du tracteur et sur lequel sont fixés d'autres composants, comme le moteur, se fissure ou est cassé pendant l'utilisation normale, il sera réparé ou remplacé gratuitement dans le cadre de la garantie, pièces et main-d'œuvre comprises. Toute défaillance du châssis causée par un usage incorrect ou abusif et toute défaillance ou réparation requise pour cause de rouille ou de corrosion n'est pas couverte.

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge.

### Comment faire intervenir la garantie ?

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériau ou de fabrication, procédez comme suit :

1. Demandez à un concessionnaire ou réparateur Toro agréé de prendre en charge votre produit. Pour savoir où se trouve le concessionnaire ou le réparateur le plus proche, consultez les *Pages Jaunes* (sous « Tondeuses à gazon ») ou rendez-vous sur notre site web à [www.Toro.com](http://www.Toro.com). Vous pouvez aussi appeler les numéros indiqués au point 3 pour consulter notre système permanent de localisation des concessionnaires.
2. Lorsque vous vous rendez chez le réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Le concessionnaire diagnostiquera le problème et déterminera s'il est couvert par la garantie.
3. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :  
LCB Customer Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196 (États-Unis)  
888-865-5676 (aux États-Unis)  
888-865-5691 (au Canada)

### Autres pays que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro achetés hors des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer les informations de garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, adressez-vous à la société Toro Warranty.

### Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous ou par un concessionnaire.

### Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution et du moteur pour certains produits.

Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les pièces d'usure, l'affûtage des lames ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Les produits ou pièces ayant subi des modifications, un usage abusif ou nécessitant un remplacement ou une réparation en raison de l'usure normale, d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les réparations requises en raison de l'usage d'un carburant inadéquat, de la présence d'impuretés dans le carburant, ou d'une négligence de la préparation du système d'alimentation indispensable avant toute période de non-utilisation de plus de trois mois.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.

### Conditions générales

Toutes les réparations couvertes par la présente garantie doivent être effectuées par un réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro.

**La société The Toro Company et la société Toro Warranty déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie.**

**Toutes les garanties implicites de qualité marchande (à savoir que le produit est apte à l'usage courant) et d'aptitude à l'emploi (à savoir que le produit est apte à un usage spécifique) sont limitées à la durée de la garantie expresse.**

**L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas.**

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.